

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 468

AKTA PERLINDUNGAN KANAK-KANAK
1991

Beta bersetuju

.....
Yang di-Peruan Agong

.....
2-9-1991

UNDANG-UNDANG MALAYSIA
Akta 468
AKTA PERLINDUNGAN KANAK-
KANAK 1991

SUSUNAN SEKSYEN

BAHAGIAN I
PERMULAAN

Seksyen

1. Tajuk ringkas dan mula berkuatkuasa.
2. Tafsiran.

BAHAGIAN II
PELINDUNG, PENDAFTAR DAN DAFTAR

3. Perlantikan Pelindung.
4. Perlantikan Pendaftar.
5. Daftar.
6. Kandungan Daftar.
7. Akses kepada Daftar.
8. Kesalahan-kesalahan berkenaan dengan Daftar.

BAHAGIAN III
MAJLIS PENYELARAS BAGI
PERLINDUNGAN KANAK-KANAK

9. Penubuhan Majlis Penyelaras bagi Perlindungan Kanak-kanak.
10. Keanggotaan Majlis.
11. Persidangan dan perjalanan prosiding Majlis.
12. Penubuhan Pasukan-Pasukan Perlindungan Kanak-kanak.

BAHAGIAN IV
JAGAAN SEMENTARA SERTA
PEMERIKSAAN DAN
RAWATAN PERUBATAN

13. Pengambilan kanak-kanak ke dalam jagaan sementara.
14. Kanak-kanak yang memerlukan pemeriksaan atau rawatan perubatan.

[Susunan Seksyen]

4

AKTA 468

Seksyen

15. Pemeriksaan dan rawatan perubatan.
16. Kebenaran bagi rawatan perubatan.
17. Tiada liabiliti ditanggung kerana memberikan kebenaran.
18. Kawalan ke atas kanak-kanak yang dimasukkan ke hospital.
19. Kewajipan pengamal perubatan dan kuasa pegawai perubatan.
20. Langkah-langkah yang hendaklah diambil berkenaan dengan kanak-kanak selepas pemeriksaan atau rawatan perubatan.

BAHAGIAN V

PROSEDUR MAHKAMAH

21. Pengemukaan kanak-kanak di hadapan Mahkamah Juvana.
22. Kuasa-kuasa Mahkamah Juvana.
23. Perintah sumbangan.
24. Pembatalan atau pengubahan perintah.
25. Kawalan ke atas kanak-kanak yang diletakkan dalam jagaan orang yang layak atau tempat selamat.

BAHAGIAN VI

KESALAHAN-KESALAHAN BERHUBUNGAN
DENGAN KESIHATAN DAN KEBAJIKAN
KANAK-KANAK

26. Penganiayaan, pengabaian, pendedahan atau peninggalan kanak-kanak.
27. Kanak-kanak tidak boleh digunakan untuk mengemis.
28. Kesalahan kerana membiarkan kanak-kanak tinggal tanpa pengawasan yang berpatutan.

BAHAGIAN VII

PEMBERITAHUAN APABILA MENGAMBIL
KANAK-KANAK KE DALAM
PEMELIHARAAN, JAGAAN ATAU
KAWALAN

29. Pemakajian dan tafsiran.
30. Pemberitahuan tentang pengambilan ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalan.
31. Obligasi-obligasi kemudiannya.
32. Kuasa Pelindung untuk menghendaki kanak-kanak dikemukakan di hadapannya.

BAHAGIAN VIII

PEMERDAGANGAN KANAK-KANAK

33. Pemindahan milikan, jagaan atau kawalan kanak-kanak dengan menyalahi undang-undang.

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 5

Seksyen

34. Pembawaan masuk kanak-kanak melalui dakwaan palsu.
35. Kuasa untuk memeriksa kanak-kanak dan orang-orang yang menjaganya.
36. Kuasa Pelindung untuk menghendaki jaminan.
37. Pemeriksaan.

**BAHAGIAN IX
PELBAGAI**

38. Kuasa untuk menggeledah premis.
39. Menghalang Pelindung atau pegawai polis melaksanakan fungsi-fungsinya.
40. Memindahkan atau menolong kanak-kanak lepas lari daripada jagaan.
41. Perlindungan identiti kanak-kanak.
42. Penalti am.
43. Kuasa untuk menangkap tanpa waran.
44. Tempat-tempat selamat.
45. Kuasa Mahkamah untuk menentukan dan mengisytiharkan umur kanak-kanak.
46. Perlindungan bagi pemberi maklumat.
47. Perlindungan bagi Ketua Pengarah, Pelindung-Pelindung dan pegawai-pegawai polis.
48. Perakuan Pendaftar menjadi keterangan.
49. Kuasa untuk membuat peraturan-peraturan.
50. Pindaan berbangkit dan pemansuhan.

UNDANG-UNDANG MALAYSIA

Akta 468

AKTA PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 1991

Suatu Akta bagi membuat peruntukan mengenai pemeliharaan dan perlindungan kanak-kanak yang memerlukan perlindungan, dan mengenai perkaraperkara yang bersampingan dengannya atau berkaitan dengannya.

[]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti berikut:

BAHAGIAN I PERMULAAN

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Perlindungan Kanak-kanak 1991. Tajuk ringkas dan mula berkuatkuasa.

(2) Akta ini hendaklah mula berkuatkuasa pada tarikh yang ditetapkan oleh Menteri melalui pemberitahuan dalam *Warta*; dan Menteri boleh menetapkan tarikh tarikh yang berlainan bagi mula berkuatkuasanya Akta ini, atau peruntukan-peruntukan yang berlainan di dalamnya, di Negeri-Negeri yang berlainan.

2. (1) Dalam Akta ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain— Tafsiran.
 "Daftar" ertinya Daftar yang disimpan dan disenggarakan di bawah seksyen 5;
 "hospital" ertinya mana-mana hospital kerajaan atau mana-mana hospital pengajar sesuatu Universiti;
 "kanak-kanak" ertinya seseorang yang di bawah umur lapan belas tahun;

"Ketua Pengarah" ertinya Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat;

"Majlis" ertinya Majlis Penyelaras bagi Perlindungan Kanak-kanak yang ditubuhkan di bawah seksyen 9;

"Pasukan Perlindungan Kanak-kanak" ertinya suatu pasukan yang ditubuhkan oleh Majlis di bawah seksyen 12;

Akta 344.

"pegawai kanan polis" mempunyai erti yang diberikan kepadanya dalam Akta Polis 1967;

"pegawai kebajikan masyarakat" ertinya mana-mana pegawai kebajikan masyarakat di kementerian atau jabatan yang bertanggungjawab bagi perkhidmatan kebajikan;

"pegawai perubatan" ertinya seseorang pengamal perubatan berdaftar dalam perkhidmatan kerajaan dan termasuk seseorang pengamal perubatan berdaftar di mana-mana hospital pengajar sesuatu Universiti;

"pegawai polis" mempunyai erti yang diberikan kepadanya dalam Akta Polis 1967;

"Pelindung" ertinya —

(a) Ketua Pengarah;

(b) Timbalan Ketua Pengarah;

(c) seseorang Pengarah Bahagian bagi Kebajikan Masyarakat, Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat;

(d) Pengarah Kebajikan Masyarakat Negeri bagi setiap Negeri di Malaysia Barat;

(e) Pengarah Perkhidmatan Kebajikan, Sabah;

(f) Ketua Pegawai Kebajikan, Sarawak;

(g) Pengarah Kebajikan Masyarakat bagi Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Pengarah Kebajikan Masyarakat bagi Wilayah Persekutuan Labuan,

dan termasuk mana-mana pegawai awam yang dilantik di bawah seksyen 3;

"Pendaftar" ertinya Pendaftar yang dilantik di bawah seksyen 4;

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 9

"pengamal perubatan berdaftar" ertinya seseorang pengamal perubatan yang didaftarkan di bawah Akta Akin so Perubatan 1971:

"penjaga" seseorang kanak-kanak ertinya ibu atau bapa kanak-kanak itu, atau mana-mana orang yang dilantik dengan sah melalui suratikatan atau wasiat atau dengan perintah suatu Mahkamah yang kompeten untuk menjadi penjaga kanak-kanak itu, atau seseorang yang telah mengangkat anak itu dengan sah, dan termasuklah mana-mana orang yang mempunyai jagaan sah ke atas kanak-kanak itu:

"premis" termasuk mana-mana rumah kediaman, bangunan, kedai, bilik, pengangkutan atau mana-mana tempat sama ada terbuka atau tertutup:

"tempat selamat" ertinya mana-mana tempat atau institusi yang diisytiharkan sebagai tempat selamat di bawah seksyen 44, atau mana-mana tempat atau rumah lain yang difikirkan sesuai oleh Pelindung, yang penghuninya sanggup buat sementara waktu menerima seseorang kanak-kanak;

"Timbalan Ketua Pengarah" ertinya Timbalan Ketua Pengarah Kebajikan Masyarakat.

(2) Bagi maksud-maksud Akta ini, seseorang kanakkanak memerlukan perlindungan jika—

- (a) kanak-kanak itu telah atau besar kemungkinan kanak-kanak itu akan dcederakan dari segi fizikal, dcederakan dari segi emosi atau dianiayai dari segi seks oleh penjaganya;
- (b) kanak-kanak itu telah atau besar kemungkinan kanak-kanak itu akan dcederakan dari segi fizikal atau dcederakan dari segi emosi atau dianiayai dari segi seks dan penjaganya, yang tahu tentang kecederaan atau penganiayaan atau kemungkinan sedemikian, telah tidak melindungi atau tidak mungkin akan melindungi kanak-kanak itu daripada kecederaan atau penganiayaan sedemikian;
- (c) penjaga kanak-kanak itu tak layak, atau telah abai atau tak upaya, menjalankan pengawasan dan pengawalan yang sepatutnya ke atas kanak-

- kanak itu dan kanak-kanak itu mula terlibat dalam pergaulan yang tidak sihat, atau terdedah kepada bahaya moral, atau sudah tidak terkawal lagi;
- (d) penjaga kanak-kanak itu telah abai atau berkeberatan untuk mengadakan pemeliharaan, makanan, pakaian dan tempat berteduh yang mencukupi untuk kanak-kanak itu;
 - (e) kanak-kanak itu tidak mempunyai penjaga, atau telah ditinggalkan oleh penjaganya dan selepas siasatan yang munasabah penjaga itu tidak dijumpai, dan tiada orang lain yang sesuai sanggup dan berupaya memelihara kanak-kanak itu;
 - (f) kanak-kanak itu perlu diperiksa, disiasat atau dirawat bagi maksud memulihkan atau memelihara kesihatannya dan penjaganya telah abai atau enggan mendapatkan kanak-kanak itu diperiksa, disiasat atau dirawat sedemikian;
 - (g) kanak-kanak itu berkelakuan dengan cara yang, atau yang mungkin, memudaratkan dirinya atau mana-mana orang lain dan penjaganya tak upaya atau berkeberatan untuk mengambil langkah-langkah yang perlu untuk memperbaiki keadaan atau langkah-langkah memperbaiki keadaan yang diambil oleh penjaga itu gagal;
 - (h) terdapat pertelingkahan yang sedemikian rupa di antara kanak-kanak itu dengan penjaganya, atau di antara penjaga-penjaganya, sehinggakan hubungan kekeluargaan terganggu dengan serius, dan yang demikian itu menyebabkan kanak-kanak itu mengalami kecederaan emosi;
 - (i) kanak-kanak itu ialah seorang yang berkenaan dengannya mana-mana kesalahan yang tersebut dalam Bab XVI Kanun Keseksaan atau mana-mana kesalahan daripada jenis yang diperihalkan dalam Bahagian VI telah atau dipercayai telah dilakukan dan penjaganya ialah orang yang melakukan kesalahan sedemikian atau yang dipercayai telah melakukan kesalahan

N.M.B.

Bab 45.

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 11

sedemikian atau telah tidak melindunginya atau tidak mungkin akan melindunginya daripada kesalahan sedemikian;

(j) kanak-kanak itu ialah—

(i) anggota keluarga yang sama dengan kanak-kanak yang disebutkan dalam perenggan (i); atau

(ii) anggota keluarga yang sama dengan orang yang telah disabitkan atas kesalahan yang disebutkan dalam perenggan (i),

dan yang nampaknya dalam bahaya akan dilakukan ke atasnya kesalahan yang serupa dan penjaganya ialah orang yang melakukan atau yang dipercayai telah melakukan kesalahan sedemikian atau yang telah disabitkan atas kesalahan sedemikian atau penjaganya tak upaya atau berkeberatan melindunginya daripada kesalahan sedemikian;

(k) kanak-kanak itu dijumpai sedang mengemis.

(3) Bagi maksud-maksud Akta ini—

(a) seseorang kanak-kanak dcederakan dari segi fizikal jika ada kecederaan yang substansial dan boleh dilihat pada mana-mana bahagian tubuh kanak-kanak itu akibat peneanaan kekerasan atau agen yang bukan tak sengaja kepada tubuh kanak-kanak itu yang didalilkan dengan, antara lain, laserasi, kontusi, lelasan, parut, patah atau kecederaan tulang yang lain, dislokasi, seliuh, pendarahan, pecah viskus, luka terbakar, melecur, hilang atau berubah kesedaran atau fungsi fisiologi atau gugur rambut atau gigi;

(b) seseorang kanak-kanak dcederakan dari segi emosi jika ada gangguan yang substansial atau boleh dilihat pada fungsi mental atau emosi kanak-kanak itu yang didalilkan dengan, antara lain, kecelaruan mental atau tingkah laku, termasuk keresahan, kemurungan, penyendirian, langsgan atau perkembangan lambat;

- (c) seseorang kanak-kanak teraniaya dari segi seks jika dia telah mengambil bahagian, sama ada sebagai peserta atau pemerhati, dalam apa-apa aktiviti yang bersifat seks bagi maksud-maksud apa-apa bahan, fotograf, rakaman, filem, pita video atau persembahan yang bersifat pornografi, lucah atau sumbang atau bagi maksud eksploitasi seks oleh mana-mana orang bagi memuaskan nafsu seks orang itu atau orang lain.

BAHAGIAN II PELINDUNG, PENDAFTAR DAN DAFTAR

- Perlantikan Pelindung. **3.** Menteri boleh melantik, melalui pemberitahuan yang disiarkan dalam *Warta*, mana-mana pegawai dalam perkhidmatan awam untuk menjalankan kuasa-kuasa dan melaksanakan kewajipan-kewajipan seorang Pelindung di bawah Akta ini tertakluk kepada apa-apa syarat yang dinyatakan dalam pemberitahuan itu.
- Perlantikan Pendaftar. **4.** Menteri boleh melantik seorang pegawai kebajikan masyarakat untuk menjadi Pendaftar Kanak-kanak yang Memerlukan Perlindungan.
- Daftar. **5.** Pendaftar hendaklah menyebabkan disimpan dan disenggarakan, dalam bentuk yang difikirkannya sesuai, suatu daftar yang hendaklah dikenali sebagai Daftar Kanak-kanak yang Memerlukan Perlindungan.
- Kandungan Daftar. **6.** Daftar hendaklah mengandungi butir-butir tentang tiap-tiap kes atau kes disyaki kanak-kanak yang memerlukan perlindungan dan apa-apa perkara lain, yang berhubungan dengan kes atau kes disyaki itu, yang ditentukan dari semasa ke semasa oleh Ketua Pengarah.
- Akses kepada Daftar. **7.** (1) Butir-butir yang dimasukkan dalam Daftar hendaklah diberikan kepada mana-mana Mahkamah jika ada di hadapan Mahkamah itu apa-apa prosiding berkenaan dengan kanak-kanak yang memerlukan perlindungan, apabila diminta oleh Mahkamah itu, dan kepada—
(a) Ketua Pengarah;
(b) seseorang Pelindung;

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 13

(c) mana-mana pegawai polis; dan
(d) mana-mana anggota Pasukan
Perlindungan Kanak-kanak,
apabila mana-mana orang itu memerlukan butir-butir sedemikian bagi maksud apa-apa prosiding di bawah Akta ini atau bagi maksud pengambilan tindakan berkenaan dengan, atau pemberian bantuan kepada, kanak-kanak yang memerlukan perlindungan.

(2) Butir-butir yang terkandung dalam Daftar boleh diberikan kepada—

- (a) orang-orang yang terlibat dalam penyelidikan *bona fide* dan yang akses mereka kepada Daftar dibenarkan oleh Ketua Pengarah bagi maksud itu; atau
- (b) orang-orang atau golongan-golongan orang yang dibenarkan oleh Ketua Pengarah mendapat akses kepada Daftar atas alasan-alasan bahawa akses mereka kepada Daftar akan mempertingkatkan perlindungan kanak-kanak.

(3) Butir-butir yang diberikan di bawah seksyen ini tidak boleh termasuk apa-apa maklumat yang mendedahkan atau mungkin membawa kepada pendedahan identiti mana-mana orang yang telah membuat pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan.

8. Mana-mana orang yang memberi mana-mana orang Kesalahan lain apa-apa butir yang terkandung dalam Daftar selain kesalahan daripada menurut seksyen 7 adalah melakukan suatu dengan kesalahan.

Kesalahan-kesalahan berkenaan dengan Daftar.

**BAHAGIAN III
MAJLIS PENYELARAS BAGI
PERLINDUNGAN KANAK-KANAK**

9. (1) Maka hendaklah ditubuhkan suatu Majlis yang Penubuhan hendaklah dikenali sebagai Majlis Penyelaras bagi Perlindungan Kanak-kanak.

Penubuhan Majlis Penyelaras bagi Perlindungan kanak-kanak.

- (2) Majlis hendaklah—
- (a) bertanggungjawab bagi menasihati Menteri tentang segala aspek perlindungan kanak-kanak;
 - (b) merekabentuk suatu sistem pengurusan yang cekap dan berkesan di seluruh negara yang menggabungkan saluran-saluran maklumat bagi melaporkan kes-kes kanak-kanak yang memerlukan perlindungan;
 - (c) mengesyorkan perkhidmatan-perkhidmatan yang ditujukan khusus untuk memenuhi keperluan-keperluan orang-orang, kanak-kanak dan keluarga-keluarga yang memerlukan perkhidmatan-perkhidmatan perlindungan kanak-kanak;
 - (d) menyelaraskan pelbagai sumber jabatan-jabatan kerajaan yang terlibat dengan perlindungan kanak-kanak;
 - (e) membangunkan program-program untuk mendidik orang ramai dalam pencegahan penganiayaan dan pengabaian kanak-kanak;
 - (f) menyelia pengurusan, operasi dan amalan Pasukan Perlindungan Kanak-kanak di seluruh negara;
 - (g) menyelaraskan dan memberikan nasihat tentang pembangunan program-program latihan bagi anggota-anggota Pasukan Perlindungan Kanak-kanak di seluruh negara;
 - (h) menyelesaikan apa-apa pertelingkahan yang mungkin berbangkit dalam Pasukan Perlindungan Kanak-kanak; dan
 - (i) melaksanakan apa-apa fungsi lain yang ditetapkan melalui peraturan-peraturan yang dibuat di bawah Akta ini.

Keanggotaan Majlis. **10.** (1) Majlis hendaklah terdiri daripada anggota yang berikut:

- (a) Ketua Pengarah yang hendaklah menjadi Pengerusi;

- (b) Timbalan Ketua Pengarah yang hendaklah menjadi Timbalan Pengerusi;
- (c) dua orang wakil daripada Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat;
- (d) dua orang wakil daripada Kementerian Kesihatan;
- (e) seorang wakil daripada Kementerian Pendidikan;
- (f) seorang wakil daripada Kementerian Sumber Manusia;
- (g) seorang wakil daripada Kementerian Penerangan;
- (h) seorang wakil Peguam Negara;
- (i) seorang wakil Ketua Polis Negara;
- (j) seorang wakil kementerian, di Negeri Sabah, yang dipertanggungjawabkan dengan tanggungjawab bagi perkhidmatan kebajikan;
- (k) seorang wakil kementerian, di Negeri Sarawak, yang dipertanggungjawabkan dengan tanggungjawab bagi perkhidmatan kebajikan;
- (l) tidak lebih daripada lima orang lain, yang mempunyai pengalaman, pengetahuan dan kepakaran yang sesuai dalam perkara-perkara yang berhubungan dengan kebajikan dan perkembangan kanak-kanak, yang akan dilantik oleh Menteri; dan

Persidangan
dan per-
jalanan
prosiding
Majlis.

11. (1) Majlis hendaklah bermesyuarat sekurang-kurangnya empat kali dalam satu tahun pada masa dan di tempat yang ditetapkan oleh Pengerusi.

(2) Pengerusi atau, jika dia tidak hadir, Timbalan Pengerusi atau, jika kedua-duanya tidak hadir, mana-mana anggota yang dilantik untuk mempengerusikan mesyuarat, dan enam orang anggota lain hendaklah membentuk kuorum di sesuatu mesyuarat Majlis.

(3) Tiap-tiap mesyuarat Majlis hendaklah dipengerusikan oleh Pengerusi atau, jika dia tidak hadir, oleh Timbalan Pengerusi atau, jika kedua-duanya tidak hadir, oleh seorang anggota yang dilantik oleh anggota-anggota yang hadir daripada kalangan mereka sendiri.

(4) Jika, mengenai apa-apa soal yang hendak diputuskan, terdapat undi yang sama banyak, maka Pengerusi, atau Timbalan Pengerusi jika dia mempengerusikan mesyuarat, hendaklah mempunyai undi pemutus.

(5) Tertakluk kepada Akta ini, Majlis hendaklah mempunyai kuasa untuk menentukan prosedurnya sendiri.

(6) Majlis boleh melantik apa-apa jawatankuasa daripada anggota-anggotanya dengan atau tanpa orang-orang lain sebagaimana yang ditentukannya dan setiap jawatankuasa hendaklah menentukan prosedurnya sendiri.

Penubuhan
Pasukan-
Pasukan
Perlindungan
Kanak-kanak.

12. (1) Majlis hendaklah menubuhkan, di seluruh negara, kumpulan-kumpulan orang, setiap kumpulan hendaklah dikenali sebagai "Pasukan Perlindungan Kanak-kanak", bagi maksud menyelaraskan perkhidmatan-perkhidmatan setempat kepada keluargakeluarga dan kanak-kanak jika kanak-kanak adalah atau disyaki memerlukan perlindungan.

(2) Setiap Pasukan Perlindungan Kanak-kanak hendaklah terdiri daripada anggota-anggota yang berikut:

(a) seorang pengerusi, yang hendaklah—

(i) dalam hal sesuatu Negeri di Malaysia Barat, Pengarah Kebajikan Masyarakat

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 17

- Negeri atau Pegawai
Kebajikan Masyarakat Daerah;
- (ii) dalam hal Sabah, Pengarah
Perkhidmatan Kebajikan atau
Pegawai Kebajikan Daerah;
 - (iii) dalam hal Sarawak,
Ketua Pegawai Kebajikan
atau Pegawai Kebajikan
Bahagian; atau
 - (iv) dalam hal Wilayah Persekutuan
Kuala Lumpur atau Wilayah
Persekutuan Labuan, Pengarah
Kebajikan Masyarakat;

(b) seorang pegawai perubatan; dan

(c) seorang pegawai kanan polis.

(3) Setiap Pasukan Perlindungan Kanak-kanak hendaklah mempunyai kuasa untuk membawa turut serta dari semasa ke semasa mana-mana orang lain yang semunasabahnya diperlukan olehnya untuk membolehkannya melaksanakan fungsi-fungsi dan tugastugasnya dengan mencukupi atau sebagaimana yang diperlukan oleh hal keadaan setiap kes, termasuk manamana orang yang berkelayakan untuk memberikan nasihat tentang faktor-faktor peribumi, teknik, kebudayaan atau agama yang relevan.

**BAHAGIAN IV
JAGAAN SEMENTARA SERTA
PEMERIKSAAN DAN RAWATAN
PERUBATAN**

13. (1) Mana-mana Pelindung atau pegawai polis yang Pengambilan berpuas hati atas alasan-alasan yang munasabah bahawa kanak-kanak ke dalam seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan boleh jagaan mengambil kanak-kanak itu ke dalam jagaan sementara, sementara, melainkan jika Pelindung atau pegawai polis itu berpuas hati bahawa pengambilan prosiding berhubungan dengan kanak-kanak itu adalah tak wajar bagi kepentingan kanak-kanak itu atau bahawa prosiding akan diambil oleh orang lain.

Pengambilan kanak-kanak ke dalam jagaan sementara.

(2) Tertakluk kepada seksyen 14, tiap-tiap kanak-kanak yang diambil ke dalam jagaan sementara di bawah subseksyen (1) hendaklah diletakkan di tempat selamat

sehingga dia boleh dibawa ke hadapan Mahkamah Juvana.

(3) Jika seseorang kanak-kanak diletakkan di suatu tempat selamat di bawah subseksyen (2), orang yang bertanggungjawab bagi tempat selamat itu hendaklah mempunyai kawalan ke atas kanak-kanak itu sama seperti ibu atau bapa kanak-kanak itu dan hendaklah bertanggungjawab bagi penyenggaraan kanak-kanak itu, dan kanak-kanak itu hendaklah terus berada dalam pemeliharaan orang itu walaupun kanak-kanak itu dituntut oleh penjaganya atau mana-mana orang lain.

(4) Mana-mana orang yang mengambil seseorang kanak-kanak ke dalam jagaan sementara di bawah seksyen ini hendaklah dengan serta-merta apabila dibuat pengambilan sedemikian—

- (a) menyebabkan penjaga kanak-kanak itu diberitahu tentang pengambilan itu; dan
- (b) jika orang itu ialah seorang pegawai polis, memberitahu Pelindung tentang pengambilan itu.

Kanak-kanak yang memerlukan pemeriksaan atau rawatan perubatan.

14. (1) Jika Pelindung atau pegawai polis yang mengambil seseorang kanak-kanak ke dalam jagaan sementara di bawah subseksyen 13 (1) berpendapat bahawa kanak-kanak itu memerlukan pemeriksaan atau rawatan perubatan, Pelindung atau pegawai polis itu boleh tidak membawa kanak-kanak itu ke tempat selamat tetapi sebaliknya mengemukakan kanak-kanak itu ke hadapan pegawai perubatan.

(2) Jika pada masa dia diambil ke dalam jagaan di bawah subseksyen 13 (1) seseorang kanak-kanak ialah seorang pesakit di sesuatu hospital, Pelindung atau pegawai polis yang mengambilnya ke dalam jagaan bolehlah meninggalkan kanak-kanak itu di hospital itu.

(3) Jika seseorang Pelindung atau pegawai polis tidak mengambil seseorang kanak-kanak ke dalam jagaan di bawah subseksyen 13 (1) tetapi dia berpuas hati atas alasan-alasan yang munasabah bahawa kanak-kanak itu memerlukan pemeriksaan atau rawatan perubatan, dia

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 19

boleh mengarahkan secara bertulis orang yang didapatinya sedang memelihara kanak-kanak itu membawa kanak-kanak itu kepada pegawai perubatan dengan serta-merta.

(4) Jika orang yang disebutkan dalam subseksyen (3) tidak patuh, dalam masa empat puluh lapan jam, dengan arahan yang diberikan di bawah subseksyen itu, seseorang Pelindung atau pegawai polis boleh mengambil kanak-kanak itu ke dalam jagaan sementara bagi maksud mengemukakan kanak-kanak itu ke hadapan pegawai perubatan.

15. (1) Seseorang pegawai perubatan yang ke hadapannya seseorang kanak-kanak dikemukakan di bawah subseksyen 14 (1) atau 14 (4)—

Pemeriksaan dan rawatan perubatan.

(a) hendaklah menjalankan atau menyebabkan dijalankan pemeriksaan ke atas kanak-kanak itu;

(b) boleh, pada memeriksa kanak-kanak itu dan jika dibenarkan sedemikian oleh Pelindung atau pegawai polis, melakukan atau menyebabkan dilakukan apa-apa prosedur dan ujian yang perlu untuk mendiagnosis keadaan kanak-kanak itu; dan

(c) boleh memberikan, atau menyebabkan diberikan, apa-apa rawatan yang difikirkannya perlu berikutan dengan keputusan diagnosis itu.

(2) Jika pegawai perubatan yang memeriksa seseorang kanak-kanak di bawah subseksyen (1) berpendapat bahawa kanak-kanak itu perlu dimasukkan ke hospital bagi maksud pemeliharaan atau rawatan perubatan kanak-kanak itu maka seseorang Pelindung atau pegawai polis boleh membenarkan kemasukan kanak-kanak itu ke hospital.

16. (1) Jika, pada pendapat seseorang pegawai Kebenaran perubatan, kanak-kanak yang disebutkan dalam seksyen perubatan 15 memerlukan rawatan bagi penyakit, kecederaan atau keadaan yang ringan, seseorang Pelindung atau pegawai polis boleh membenarkan rawatan sedemikian.

Kebenaran bagi rawatan perubatan.

(2) Jika, pada pendapat seseorang pegawai perubatan, kanak-kanak yang disebutkan dalam seksyen 15 mengalami penyakit, kecederaan atau keadaan yang serius atau memerlukan pembedahan atau rawatan psikiatri, seorang Pelindung atau pegawai polis hendaklah dengan segera memberitahu atau cuba memberitahu dan berunding dengan penjaga kanak-kanak itu atau mana-mana orang yang mempunyai kuasa untuk mengizinkan rawatan sedemikian dan boleh dengan keizinan bertulis penjaga atau orang itu membenarkan rawatan perubatan, pembedahan atau psikiatri yang difikirkan perlu oleh seorang pegawai perubatan.

(3) Jika keizinan yang disebutkan dalam subseksyen (2) tidak dapat diperolehi atau jika terdapat risiko hampir kepada kesihatan kanak-kanak itu, seorang Pelindung boleh membenarkan apa-apa rawatan yang difikirkan perlu oleh seorang pegawai perubatan.

Tiada liabiliti ditanggung kerana memberikan kebenaran.

17. (1) Jika seseorang kanak-kanak diperiksa atau dirawat menurut seksyen 15 atau 16, Pelindung atau pegawai polis yang membenarkan pemeriksaan atau rawatan itu, pegawai perubatan yang memeriksa atau merawat kanak-kanak itu, dan semua orang yang bertindak membantu pegawai perubatan itu, tidaklah menanggung apa-apa liabiliti di sisi undang-undang hanya oleh sebab seseorang kanak-kanak telah diperiksa atau dirawat menurut seksyen itu.

(2) Tiada apa-apa jua yang terkandung dalam subseksyen (1) mengecualikan seseorang pegawai perubatan daripada liabiliti berkenaan dengan pemeriksaan atau rawatan seseorang kanak-kanak jika liabiliti itu ialah liabiliti yang kepadanya dia akan terdedah sekiranya pemeriksaan atau rawatan itu telah dijalankan atau diberikan dengan keizinan penjaga kanak-kanak itu atau orang yang mempunyai kuasa untuk mengizinkan pemeriksaan atau rawatan itu.

Kawalan ke atas kanak-kanak yang dimasukkan ke hospital.

18. Jika seseorang kanak-kanak yang diambil ke dalam jagaan sementara di bawah subseksyen 13 (1) atau subseksyen 14 (4) dimasukkan ke hospital, maka Ketua

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 21

Pengarah hendaklah mempunyai kawalan ke atas, dan bertanggungjawab bagi penyenggaraan, kanak-kanak itu sama seperti yang dipunyai oleh orang yang bertanggungjawab bagi sesuatu tempat selamat sekiranya kanak-kanak itu telah diletakkan di tempat selamat itu.

19. (1) Jika seseorang pengamal perubatan berdaftar, termasuk pegawai perubatan, percaya atas alasan-alasan yang munasabah bahawa kanak-kanak yang sedang diperiksanya atau dirawatnya telah dcederakan dari segi fizikal atau emosi akibat teraniaya, terabai, ditinggalkan atau didedahkan, dia hendaklah dengan serta-merta memberitahu mana-mana Pelindung.

Kewajipan pengamal perubatan dan kuasa pegawai perubatan.

(2) Mana-mana pengamal perubatan berdaftar yang tidak mematuhi subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi satu ribu ringgit.

(3) Jika pengamal perubatan berdaftar yang disebutkan dalam subseksyen (1) ialah seorang pegawai perubatan, dia boleh mengambil kanak-kanak yang disebutkan dalam subseksyen itu ke dalam jagaan sementara sehingga masa jagaan sementara itu diambil alih oleh seorang Pelindung atau pegawai polis.

20. (1) Seseorang kanak-kanak yang diambil ke dalam Langkahjagaan di bawah subseksyen 13 (f) dan yang langkah kemudiannya menjalani pemeriksaan atau rawatan hendaklah perubatan hendaklah, apabila pemeriksaan atau rawatan diambil itu selesai, atau jika kanak-kanak itu dimasukkan ke hospital, apabila dia dibenarkan keluar dari hospital, kanak-kanak diletakkan di tempat selamat sehingga masa dia boleh pemeriksaan dibawa ke hadapan Mahkamah Juvana.

Langkah-langkah yang hendaklah diambil berkenaan dengan kanak-kanak selepas pemeriksaan atau rawatan perubatan.

(2) Seseorang kanak-kanak yang diambil ke dalam jagaan di bawah subseksyen 14 (4) dan yang kemudiannya menjalani pemeriksaan atau rawatan perubatan hendaklah, apabila pemeriksaan atau rawatan itu selesai, atau jika kanak-kanak itu dimasukkan ke hospital, apabila dia dibenarkan keluar dari hospital, dikembalikan kepada orang yang daripada pemeliharaannya kanak-kanak itu diambil.

BAHAGIAN V
PROSEDUR MAHKAMAH

Pengemukaan
kanak-kanak di
hadapan
Mahkamah
Juvana.

21. (1) Tertakluk kepada subseksyen (2) dan (3), tiap-tiap kanak-kanak yang diambil ke dalam jagaan di bawah subseksyen 13 (1) hendaklah, dalam masa dua puluh empat jam dari masa dia diambil ke dalam jagaan sedemikian, dibawa ke hadapan Mahkamah Juvana.

(2) Walau apa pun subseksyen (1), seseorang kanakkanak yang diambil ke dalam jagaan di bawah subseksyen 13 (1) dan yang diperiksa atau dirawat dari segi perubatan di bawah Bahagian IV hendaklah dikemukakan ke hadapan Mahkamah Juvana dalam masa dua puluh empat jam dari masa pemeriksaan atau rawatan itu selesai atau, jika kanak-kanak itu dimasukkan ke hospital, dari masa dia dibenarkan keluar dari hospital.

(3) Walau apa pun subseksyen (1) dan (2), jika tidak mungkin seseorang kanak-kanak yang diambil ke dalam jagaan di bawah subseksyen 13 (1) dibawa ke hadapan Mahkamah Juvana dalam masa yang ditetapkan dalam subseksyen (1) atau (2), kanak-kanak itu hendaklah dibawa ke hadapan seorang Majistret yang boleh mengarahkan supaya dia diletakkan di tempat selamat atau, walau apa pun subseksyen 13 (2), diletakkan dalam pemeliharaan seorang yang layak sehingga masa dia boleh dikemukakan ke hadapan Mahkamah Juvana.

Kuasa-kuasa
Mahkamah
Juvana.

22. (1) Jika Mahkamah Juvana berpuas hati bahawa mana-mana kanak-kanak yang dibawa ke hadapannya di bawah seksyen 21 ialah seorang kanak-kanak yang memerlukan perlindungan, Mahkamah Juvana itu boleh—

- (a) memerintahkan penjaganya mengikat bon untuk menjalankan pemeliharaan dan penjagaan yang sepatutnya selama suatu tempoh yang dinyatakan oleh Mahkamah Juvana itu, tetapi tempoh itu tidak boleh melampaui tarikh kanakkanak itu mencapai umur lapan belas tahun;
- (b) membuat suatu perintah meletakkan kanakkanak itu dalam jagaan seorang yang layak

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 23

- selama suatu tempoh yang dinyatakan oleh Mahkamah Juvana itu tetapi tempoh itu tidak boleh melampaui tarikh kanak-kanak itu mencapai umur lapan belas tahun;
- (c) tanpa membuat apa-apa perintah lain atau sebagai tambahan kepada suatu perintah di bawah perenggan (a) atau (b), membuat suatu perintah meletakkan kanak-kanak itu di bawah pengawasan seorang Pelindung, atau seseorang orang lain yang dilantik bagi maksud itu oleh Mahkamah Juvana itu, selama suatu tempoh yang dinyatakan oleh Mahkamah Juvana itu, tetapi tempoh itu tidak boleh melampaui tarikh kanak-kanak itu mencapai umur lapan belas tahun;
- (d) membuat suatu perintah meletakkan kanak-kanak itu di suatu tempat selamat selama tempoh tiga tahun dari tarikh perintah itu atau sehingga dia mencapai umur lapan belas tahun, mengikut mana-mana yang lebih lama; atau
- (e) membuat suatu perintah meletakkan kanak-kanak itu dalam jagaan seorang ibu atau bapa peliharaan yang didapati sesuai oleh Ketua Pengarah, dan sehingga masa itu meletakkan kanak-kanak itu di tempat selamat.

(2) Mahkamah Juvana boleh, semasa membuat apa-apa perintah di bawah subseksyen (1), mengenakan apa-apa syarat atau memberikan apa-apa arahan yang difikirkannya patut bagi maksud memastikan keselamatan dan kesejahteraan kanak-kanak yang berkenaan dengannya perintah itu dibuat, dan tiap-tiap orang yang ke atasnya syarat-syarat itu dikenakan atau yang kepadanya arahan-arahan itu diberikan hendaklah mematuhi syarat-syarat atau arahan-arahan itu.

(3) Tiada perintah di bawah subseksyen (1) boleh dibuat tanpa memberi penjaga kanak-kanak itu peluang untuk hadir dan didengar.

(4) Walau apa pun subseksyen (3), sesuatu perintah di bawah subseksyen (1) boleh dibuat jika penjaga kanak-

kanak itu, setelah dikehendaki hadir, telah gagal berbuat demikian atau tidak dapat ditemui dalam masa yang munasabah.

(5) Sebelum membuat sesuatu perintah di bawah subseksyen (1), Mahkamah Juvana hendaklah berusaha mendapatkan maklumat tentang latar belakang keluarga kanak-kanak itu, kelakuannya pada amnya, suasana di rumahnya, rekod sekolahnya dan riwayat perubatannya yang dapat membolehkan Mahkamah Juvana itu menguruskan kes itu untuk kebaikan kanak-kanak itu dan boleh, bagi maksud mendapatkan maklumat itu atau bagi apa-apa pemeriksaan atau pemerhatian perubatan khas, dari semasa ke semasa menanggungkan kes itu selama tempoh atau tempoh-tempoh yang tidak melebihi dua bulan pada satu-satu masa dan boleh membuat, berkenaan dengan kanak-kanak itu, sebagai suatu perintah sementara yang mempunyai kuatkuasa hanya semasa tempoh penangguhan itu, apa-apa perintah yang boleh dibuatnya di bawah subseksyen (1).

(6) Pada menentukan apakah perintah yang hendak dibuat di bawah subseksyen (1), Mahkamah Juvana hendaklah memberikan pertimbangan utama kepada kebajikan kanak-kanak itu.

(7) Jika Mahkamah Juvana tidak berpuas hati bahawa kanak-kanak yang dibawa ke hadapannya di bawah seksyen 21 memerlukan perlindungan, Mahkamah Juvana itu boleh memerintahkan supaya kanak-kanak itu dikembalikan kepada pemeliharaan dan jagaan penjaganya.

Perintah
sumbangan.

23. (1) Jika suatu perintah dibuat di bawah seksyen 22 meletakkan seseorang kanak-kanak di suatu tempat selamat atau dalam jagaan seorang yang layak, Mahkamah Juvana yang membuat perintah itu boleh, pada masa yang sama atau kemudiannya, membuat suatu perintah sumbangan yang menghendaki penjaga kanak-kanak itu membuat apa-apa sumbangan bulanan yang difikirkan patut oleh Mahkamah Juvana, setelah mengambil kira kemampuan penjaga itu, dan hendaklah menjadi kewajipan penjaga itu untuk mematuhi perintah itu.

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 25

(2) Semua jumlah wang yang kena dibayar di bawah suatu perintah sumbangan hendaklah dibayar kepada mana-mana Mahkamah sebagaimana yang diarahkan oleh Mahkamah Juvana yang membuat perintah itu dan Mahkamah Juvana yang membuat mana-mana perintah sedemikian boleh dari semasa ke semasa, apabila dibuktikan apa-apa perubahan dalam hal keadaan orang yang terhadapnya perintah itu dibuat atau kerana sebab lain yang baik yang ditunjukkan sehingga Mahkamah Juvana itu berpuas hati, menghapuskan, membuat baharu, atau mengubah perintah itu sebagaimana yang difikirkannya patut.

(3) Tiada perintah sumbangan boleh dibuat tanpa memberi penjaga kanak-kanak itu peluang untuk didengar, tetapi perintah sumbangan boleh dibuat terhadap penjaga yang, setelah dikehendaki hadir, telah gagal berbuat demikian.

(4) Suatu perintah sumbangan hendaklah terus berkuatkuasa selagi perintah yang meletakkan kanak-kanak itu di suatu tempat selamat atau dalam jagaan seorang yang layak terus berkuatkuasa.

(5) Jika mana-mana orang sengaja abai mematuhi suatu perintah sumbangan, seseorang Majistret boleh, bagi tiap-tiap pelanggaran perintah itu, melalui waran mengarahkan supaya amaun yang kena dibayar itu dilevi mengikut cara yang diperuntukkan oleh undang-undang bagi melewi denda yang dikenakan oleh Majistret-Majistret, atau boleh menghukum supaya orang itu dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi satu bulan bagi setiap bulan sumbangan yang masih tak dibayar.

24. Mahkamah Juvana boleh, atas permohonan Pemhalalan Pelindung atau orang yang bertanggungjawab bagi perubahan sesuatu tempat selamat atau penjaga kanak-kanak yang perimah, berkenaan dengannya suatu perintah telah dibuat di bawah seksyen 22, membatalkan atau mengubah perintah itu apabila dibuktikan bahawa hal keadaan yang di dalamnya perintah itu dibuat telah berubah selepas pembuatan perintah itu.

Pembatalan atau perubahan perintah.

Kawalan ke atas kanak-kanak yang diletakkan dalam jagaan orang yang layak atau tempat selamat.

25. Jika suatu perintah dibuat di bawah seksyen 22 meletakkan seseorang kanak-kanak di suatu tempat selamat atau dalam jagaan seorang yang layak atau dalam jagaan seorang ibu atau bapa peliharaan, maka orang yang bertanggungjawab bagi tempat selamat itu, orang yang layak itu atau ibu atau bapa peliharaan itu hendaklah mempunyai kawalan ke atas kanak-kanak itu sama seperti ibu atau bapa kanak-kanak itu dan hendaklah bertanggungjawab bagi penyenggaraan kanak-kanak itu, dan kanak-kanak itu hendaklah terus berada dalam pemeliharaan orang itu walaupun kanak-kanak itu dituntut oleh penjaganya atau mana-mana orang lain.

**BAHAGIAN VI
KESALAHAN-KESALAHAN
BERHUBUNGAN DENGAN KESIHATAN
DAN KEBAJIKAN KANAK-KANAK**

Penganiayaan, pengabaian, pendedahan atau peninggalan kanak-kanak.

26. (1) Mana-mana orang, yang merupakan orang yang mempunyai pemeliharaan seseorang kanak-kanak, yang menganiayai, mengabaikan, meninggalkan atau mendedahkan kanak-kanak itu dengan cara yang mungkin akan menyebabkannya mengalami kecederaan fizikal atau emosi, atau yang menyebabkan atau membenarkannya dianiayai, diabaikan, ditinggalkan atau didedahkan sedemikian, adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya.

(2) Mahkamah boleh, sebagai ganti atau sebagai tambahan kepada apa-apa hukuman yang dinyatakan dalam subseksyen (1), memerintahkan seseorang yang melakukan kesalahan di bawah subseksyen itu mengikat bon, dengan atau tanpa penjamin, sebagaimana yang ditentukan oleh Mahkamah, untuk berkelakuan baik selama suatu tempoh yang difikirkan patut oleh Mahkamah, dan boleh memasukkan dalam bon itu suatu syarat yang menghendaki orang itu menjalani apa-apa kaunseling dan psikoterapi sebagaimana yang dinyatakan di dalam bon itu.

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 27

(3) Jika seseorang yang diperintahkan mengikat bon untuk berkelakuan baik di bawah subseksyen (2) gagal mematuhi mana-mana syarat bon itu dia boleh—

(a) jika bon itu ialah sebagai ganti penalti di bawah subseksyen (1), dikenakan penalti yang diperuntukkan dalam subseksyen itu; atau

(b) jika bon itu ialah sebagai tambahan kepada penalti di bawah subseksyen (1), didenda selanjutnya tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selanjutnya selama tempoh yang tidak melebihi lima tahun atau keduanya.

(4) Ibu atau bapa atau orang lain yang bertanggung di sisi undang-undang untuk menyenggara seseorang kanak-kanak adalah disifatkan telah mengabaikannya dengan cara yang mungkin akan menyebabkannya mengalami kecederaan fizikal atau emosi jika, sungguhpun dia berupaya mengadakan makanan, pakaian, rawatan perubatan atau pergigian, tempat penginapan atau pemeliharaan yang mencukupi bagi kanak-kanak itu daripada sumber-sumbernya sendiri, dia gagal berbuat demikian.

(5) Seseorang boleh disabitkan atas kesalahan terhadap seksyen ini walaupun—

(a) penderitaan atau kecederaan kepada kesihatan kanak-kanak yang berkenaan atau kemungkinan penderitaan atau kecederaan kepada kesihatan kanak-kanak yang berkenaan telah dielakkan melalui tindakan orang lain; atau

(b) kanak-kanak yang berkenaan telah mati.

27. Mana-mana orang yang menyebabkan atau mengakibatkan mana-mana kanak-kanak, atau, sebagai seorang yang mempunyai pemeliharaan seseorang kanak-kanak, membenarkan kanak-kanak itu, berada di mana-mana jalan, premis atau tempat bagi maksud-maksud mengemis adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi lima ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau keduanya.

Kanak-kanak tidak boleh digunakan untuk mengemis.

Kesalahan kerana membiarkan kanak-kanak tinggal tanpa pengawasan yang berpatutan.

28. Mana-mana orang, yang merupakan penjaga atau orang yang pada masa itu mempunyai pemeliharaan seseorang kanak-kanak, yang membiarkan kanak-kanak itu tinggal tanpa mengadakan persediaan bagi pengawasan dan pemeliharaan yang berpatutan bagi kanak-kanak itu selama tempoh yang tak berpatutan atau dalam keadaan yang tak berpatutan memandangkan semua hal keadaan adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi lima ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau kedua-duanya.

BAHAGIAN VII
PEMBERITAHUAN APABILA
MENGAMBIL KANAK-KANAK KE
DALAM PEMELIHARAAN, JAGAAN
ATAU KAWALAN

Pemakaian dan tafsiran.

- 29.** (1) Bahagian ini tidaklah terpakai bagi—
- (a) pengambilan kanak-kanak ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalan datuk atau neneknya, adik atau abang atau kakaknya yang seibu sebapa atau yang seibu atau sebapa, atau adik atau abang atau kakak ibu atau bapanya yang seibu sebapa atau yang seibu atau sebapa;
 - (b) pengambilan seseorang kanak-kanak ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalan penjaganya;
 - (c) pengambilan seseorang kanak-kanak ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalan mana-mana orang menurut suatu perintah Mahkamah yang mempunyai bidang kuasa kompeten atau menurut suatu perintah di bawah Akta Perlindungan Wanita dan Gadis 1973;
 - (d) pengambilan seseorang kanak-kanak sebagai penghuni suatu tempat selamat atau rumah anak yatim, hospital, rumah atau institusi yang disenggarakan oleh Kerajaan Malaysia atau oleh mana-mana Kerajaan Negeri atau yang diluluskan oleh Menteri;
 - (e) pengambilan seseorang kanak-kanak untuk tinggal di sekolah yang didaftarkan di bawah

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 29

mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pendidikan:

- (f) pengambilan seseorang kanak-kanak yang lazim menghadiri sesuatu sekolah yang didaftarkan di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pendidikan ke dalam jagaan kawan atau saudara penjaganya dengan keizinan penjaganya.

(2) Dalam Bahagian ini, "penjaga" seorang kanak-kanak ertinya ibu atau bapa kanak-kanak itu, atau mana-mana orang yang dilantik dengan sah melalui suratikata atau wasiat atau dengan perintah suatu Mahkamah yang kompeten untuk menjadi penjaga kanak-kanak itu, atau seseorang yang telah mengangkat kanak-kanak itu dengan sah.

30. (1) Jika seseorang mengambil seorang kanak-kanak Pemberitahuan ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalannya—

(a) orang itu; dan

(b) orang yang dalam pemeliharaannya kanak-kanak atau itu berada pada masa pengambilan itu,

hendaklah, tidak lewat daripada satu minggu selepas itu, memberitahu Pelindung tentang pengambilan itu.

(2) Apabila diterimanya apa-apa pemberitahuan di bawah seksyen ini, Pelindung boleh membuat apa-apa siasatan yang difikirkannya patut tentang sebab-sebab bagi pengambilan itu dan tentang kesesuaian, bagi maksud itu, orang yang telah mengambil kanak-kanak itu ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalannya dan jika, selepas siasatan sedemikian, difikirkan suaimanfaat oleh Pelindung itu bagi kepentingan kanak-kanak itu, dia boleh sama ada—

(a) memerintahkan supaya kanak-kanak itu dikembalikan kepada pemeliharaan, jagaan atau kawalan penjaganya atau orang yang dalam pemeliharaannya kanak-kanak itu berada semasa dia diambil; atau

(b) membenarkan pengambilan kanak-kanak itu.

Pemberitahuan tentang pengambilan ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalan.

(3) Seseorang Pelindung, apabila menerima tiap-tiap pemberitahuan di bawah seksyen ini, hendaklah merekodkan butir-butirnya dalam daftar yang hendaklah disimpan bagi maksud itu.

(4) Mana-mana orang yang gagal mematuhi peruntukan-peruntukan subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya.

Obligasi-obligasi kemudiannya.

31. (1) Jika pengambilan seseorang kanak-kanak telah diberitahukan kepada dan dibenarkan oleh Pelindung di bawah seksyen 30, orang yang telah mengambil kanak-kanak itu hendaklah, jika pada bila-bila masa kemudiannya—

(a) dia bercadang untuk memulangkan kanak-kanak itu kepada pemeliharaan, jagaan atau kawalan penjaga kanak-kanak itu atau mana-mana orang lain yang daripadanya kanak-kanak itu diambil; atau

(b) tanpa pengetahuan atau keizinannya, kanak-kanak itu telah meninggalkan pemeliharaan, jagaan atau kawalannya,

melaporkannya sendiri kepada seorang Pelindung dan hendaklah, bila mana praktik, membawa atau menyebabkan dibawa ke hadapan Pelindung itu kanak-kanak itu dan penjaga kanak-kanak itu atau mana-mana orang lain yang daripadanya kanak-kanak itu telah diambil.

(2) Apabila diterimanya suatu laporan di bawah subseksyen (1), Pelindung hendaklah membuat suatu catatan mengenainya dan hendaklah—

(a) jika kanak-kanak itu dan penjaga kanak-kanak itu atau mana-mana orang lain yang daripadanya kanak-kanak itu diambil hadir pada masa laporan itu diterima, mengembalikan kanak-kanak itu kepada penjaga itu atau orang lain itu, mengikut mana-mana yang berkenaan; atau

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 31

(b) jika penjaga kanak-kanak itu atau mana-mana orang lain yang daripadanya kanak-kanak itu diambil tidak hadir semasa laporan itu diterima—

(i) mengambil kanak-kanak itu ke dalam jagaan sementara sehingga dia dapat di-kembalikan kepada penjaganya atau orang itu; dan

(ii) dengan serta-merta menghantar maklumat bertulis ke tempat tinggal penjaganya atau orang itu yang akhir diketahui.

(3) Mana-mana orang yang gagal mematuhi peruntukan-peruntukan subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan.

32. (1) Bilamana seseorang Pelindung mempunyai sebab untuk percaya bahawa terdapat, di dalam kawasan atau Negeri yang di dalamnya dia menjalankan bidang kuasa, seorang kanak-kanak yang berkenaan dengan pengambilannya tiada pemberitahuan telah dibuat dalam masa satu minggu selepas pengambilan itu, dia boleh, melalui saman di bawah tandatangannya yang dialamatkan kepada orang yang mempunyai atau dipercayai mempunyai pemeliharaan, jagaan atau kawalan kanak-kanak itu, menghendaki orang itu hadir dan mengemukakan kanak-kanak itu di hadapannya pada masa dan di tempat yang dinyatakan dalam saman itu.

Kuasa Pelindung untuk menghendaki kanak-kanak dikemukakan di hadapannya.

(2) Jika seseorang yang kepadanya saman telah disampaikan di bawah subseksyen (1) gagal mengemukakan kanak-kanak itu pada masa dan di tempat yang dinyatakan di dalamnya, Pelindung boleh mengeluarkan waran memberikuasa mana-mana orang yang dinamakan di dalamnya untuk mencari kanak-kanak itu dan mengemukakannya di hadapan Pelindung itu.

(3) Mana-mana kanak-kanak yang dinamakan atau diperihalkan dalam waran sedemikian boleh dipindahkan ke suatu tempat selamat dan ditahan buat sementara waktu di sana sehingga Pelindung telah menyelesaikan siasatannya di bawah Bahagian ini atau boleh, selama

tempoh yang sama, diletakkan buat sementara waktu dalam jagaan saudaranya atau orang lain yang layak atas terma-terma dan syarat-syarat yang dikehendaki oleh Pelindung.

(4) Pelindung boleh membuat apa-apa siasatan yang difikirkannya patut tentang hal-hal keadaan dan sebabsebab bagi pengambilan kanak-kanak yang disebutkan dalam subseksyen (1) dan tentang kesesuaian orang yang telah mengambil kanak-kanak itu ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalannya.

(5) Jika, selepas siasatan yang tersebut dalam subseksyen (1), difikirkan suaimanfaat oleh Pelindung bagi kepentingan kanak-kanak itu, dia boleh sama ada—

(a) memerintahkan supaya kanak-kanak itu dikembalikan kepada pemeliharaan, jagaan atau kawalan penjaganya atau mana-mana orang lain yang daripadanya dia diambil; atau

(b) membenarkan pengambilan kanak-kanak itu atas terma-terma dan syarat-syarat yang dikehendaki oleh Pelindung.

(6) Jika pengambilan seseorang kanak-kanak oleh mana-mana orang telah dibenarkan di bawah perenggan (5) (b) tertakluk kepada apa-apa terma atau syarat dan keingkaran dibuat pada mematuhi terma atau syarat itu, Pelindung boleh, melalui waran di bawah tandatangannya, memerintahkan supaya kanak-kanak itu diambil daripada pemeliharaan, jagaan atau kawalan orang itu dan diletakkan di tempat selamat atau dalam jagaan saudaranya atau orang lain yang layak atas terma-terma dan syarat-syarat yang dikehendaki oleh Pelindung sehingga kanak-kanak itu mencapai umur lapan belas tahun atau selama apa-apa tempoh yang lebih pendek.

BAHAGIAN VIII PEMERDAGANGAN KANAK-KANAK

Pemindahan
milikan,
jagaan atau
kawalan
kanak-kanak
dengan
menyalahi
undang-undang.

33. (1) Tiap-tiap orang yang mengambil apa-apa bahagian dalam apa-apa transaksi yang tujuannya atau salah satu daripada tujuannya ialah untuk memindahkan atau memberikan, keseluruhannya atau sebahagiannya,

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 33

secara sementara atau tetap, milikan, jagaan atau kawalan seorang kanak-kanak bagi apa-apa balasan berharga adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya.

(2) Tiap-tiap orang yang tanpa kebenaran atau alasan yang sah menyorokkan atau ada dalam milikan, jagaan atau kawalannya mana-mana kanak-kanak yang mengenainya milikan, jagaan atau kawalan sementara atau tetap telah dipindahkan atau diberikan bagi balasan berharga oleh mana-mana orang lain di dalam atau di luar Malaysia adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya.

(3) Bagi maksud-maksud subseksyen (2), jika mana-mana orang menyorokkan atau ada dalam milikan, jagaan atau kawalannya mana-mana kanak-kanak tanpa kebenaran atau alasan yang sah, maka kanak-kanak itu hendaklah sehingga dibuktikan sebaliknya, dianggapkan seorang kanak-kanak yang berkenaan dengannya milikan, jagaan atau kawalan sementara atau tetap telah dipindahkan atau diberikan bagi balasan berharga.

(4) Maka adalah menjadi suatu pembelaan dalam mana-mana pendakwaan di bawah seksyen ini jika dibuktikan bahawa pemindahan berlaku dengan tujuan atau menurut suatu perkahwinan atau pengangkatan *bona fide* dan bahawa sekurang-kurangnya ibu atau bapa sebenar kanak-kanak itu atau penjaga kanak-kanak itu ialah suatu pihak yang mengizinkan perkahwinan itu atau yang mengizinkan pengangkatan itu oleh pihak pengangkat itu, dan telah dengan nyata mengizinkan perkahwinan atau pengangkatan yang berkenaan itu.

34. Mana-mana orang yang melalui atau di bawah apa-apa dakwaan atau nyataan palsu, atau cara fraud atau perdayaan, yang dibuat atau digunakan sama ada di dalam atau di luar Malaysia, membawa atau membantu

Pembawaan masuk kanak-kanak melalui dakwaan palsu.

dalam membawa mana-mana kanak-kanak ke dalam Malaysia adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi lima tahun atau kedua-duanya.

Kuasa
Pelindung untuk
menghendaki
jaminan.

35. Seseorang Pelindung atau mana-mana orang yang diberikuasa secara bertulis bagi maksud itu oleh Pelindung boleh menghendaki mana-mana kanak-kanak yang telah masuk atau dibawa ke dalam Malaysia dan mana-mana orang yang didapati mempunyai jagaan atau kawalan ke atas kanak-kanak itu hadir di hadapan Pelindung pada bila-bila masa yang munasabah dan di mana-mana tempat yang sesuai, dan Pelindung boleh memeriksa kanak-kanak itu tentang sebab-sebab dia masuk atau berada di Malaysia dan boleh memeriksa orang itu berkenaan dengan kanak-kanak itu, dan orang itu adalah terikat di sisi undang-undang untuk menjawab soalan-soalan itu dengan benar sedaya upayanya.

Kuasa untuk
memeriksa
kanak-kanak dan
orang-orang yang
menjaganya.

36. Jika seseorang Pelindung mempunyai sebab munasabah untuk mengesyaki bahawa mana-mana kanak-kanak—

- (a) telah dibawa ke dalam Malaysia sama ada selepas dipindahkan bagi balasan berharga, atau melalui fraud, salah nyataan atau apa-apa dakwaan palsu;
- (b) telah dipindahkan kepada jagaan atau kawalan mana-mana orang bagi balasan berharga sama ada di dalam atau di luar Malaysia; atau
- (c) sedang ditahan bertentangan dengan kemahuannya oleh seseorang selain daripada ibu atau bapa atau penjaganya,

dia boleh sama ada—

- (aa) menghendaki mana-mana orang yang di dalam jagaan atau di bawah kawalannya kanak-kanak itu didapati berada memberinya salinan-salinan fotograf kanak-kanak itu dan orang itu sendiri, dan memberikan jaminan sehingga Pelindung

berpuas hati bahawa kanak-kanak itu tidak akan meninggalkan kawasan atau Negeri tempat dia berada pada masa itu tanpa terlebih dahulu mendapat keizinan secara bertulis daripada Pelindung, dan tidak akan dipindahkan kepada pemeliharaan atau jagaan mana-mana orang lain tanpa terlebih dahulu mendapat keizinan secara bertulis daripada Pelindung, dan bahawa dia akan dikemukakan ke hadapan Pelindung bila mana jua dikehendaki olehnya; atau
 (bb) dari mula lagi, atau jika berlaku keingkaran dalam mematuhi apa-apa perintah yang dibuat di bawah perenggan (aa), membuat suatu perintah supaya kanak-kanak itu diambil keluar daripada jagaan orang yang di dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalannya kanak-kanak itu berada dan diletakkan di suatu tempat selamat atau, atas apa-apa jaminan dan apa-apa syarat yang dikehendaki oleh Pelindung, dalam jagaan seorang saudara atau orang lain yang layak sehingga kanak-kanak itu mencapai umur lapan belas tahun atau selama apa-apa tempoh yang lebih pendek.

37. (1) Seseorang Pelindung, atau mana-mana pegawai kebajikan masyarakat yang pada amnya atau khasnya diberikuasa secara bertulis bagi maksud itu oleh Pelindung, boleh pada bila-bila masa melawat dan memeriksa tempat mana-mana kanak-kanak yang berkenaan dengannya jaminan telah diberikan di bawah seksyen 36 tinggal atau dipercayai tinggal atau berada.

Pemeriksaan.

(2) Pelindung, atau mana-mana pegawai yang diberikuasa di bawah subseksyen (1), boleh menyiasat keadaan dan hal keadaan kanak-kanak yang disebutkan dalam subseksyen (1) dan, bagi maksud-maksud siasatan itu, Pelindung atau pegawai sedemikian boleh menghendaki mana-mana orang menjawab apa-apa soalan yang difikirkannya patut ditanyakan dan orang itu adalah terikat di sisi undang-undang untuk menjawab soalan-soalan itu dengan benar sedaya upayanya.

BAHAGIAN IX
PELBAGAI

Kuasa untuk
menggeledah
premis.

38. (1) Tertakluk kepada subseksyen (2), mana-mana Pelindung atau pegawai polis boleh masuk dan menggeledah mana-mana premis bagi maksud menentukan sama ada terdapat di situ mana-mana kanak-kanak yang memerlukan perlindungan atau sama ada apa-apa kesalahan di bawah Akta ini sedang, atau telah, dilakukan.

(2) Seseorang Pelindung atau pegawai polis tidak boleh masuk ke mana-mana premis dengan menggunakan kekerasan melainkan jika dia telah terlebih dahulu memperolehi waran yang dikeluarkan oleh seorang Majistret.

(3) Seseorang Majistret boleh mengeluarkan waran kepada seseorang Pelindung atau pegawai polis untuk masuk dengan menggunakan kekerasan jika perlu ke mana-mana premis bagi maksud-maksud yang tersebut di dalam subseksyen (1) jika Majistret itu berpuas hati berdasarkan maklumat bersumpah bahawa terdapat alasan-alasan yang munasabah bagi mengesyaki bahawa—

(a) ada di premis itu seorang kanak-kanak yang memerlukan perlindungan; atau

(b) apa-apa kesalahan di bawah Akta ini sedang, atau telah, dilakukan,

dan bahawa premis itu hanya dapat dimasuki dengan menggunakan kekerasan.

(4) Walau apa pun subseksyen (2), jika seseorang Pelindung atau pegawai polis mempunyai alasan-alasan yang munasabah bagi mempercayai bahawa tujuan penggeledahan yang tersebut dalam subseksyen (1) mungkin akan terkecewa oleh sebab kelengahan dalam memperolehi waran di bawah subseksyen (2) dan (3), dia boleh, tanpa waran, masuk dengan menggunakan apaapa kekerasan yang perlu ke mana-mana premis yang tersebut dalam subseksyen (1).

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 37

(5) Mana-mana orang yang masuk ke mana-mana premis di bawah seksyen ini hendaklah—

(a) jika dikehendaki sedemikian, menunjukkan keterangan tentang identitinya; dan

(b) jika waran telah dikeluarkan di bawah subseksyen (3)—

(i) menunjukkan waran itu atau salinan waran itu; dan

(ii) menggunakan hanya apa-apa kekerasan yang semunasabahnya perlu untuk masuk.

(6) Seseorang Pelindung atau pegawai polis boleh, semasa atau selepas apa-apa penggeledahan yang disebutkan dalam subseksyen (1), menangkap atau menyebabkan ditangkap mana-mana orang yang semunasabahnya disyaki telah melakukan kesalahan terhadap Akta ini, dan boleh menyita dan menahan apa-apa artikel, buku, dokumen atau akaun yang dia mempunyai sebab untuk percaya ada hubungan dengan apa-apa kesalahan terhadap Akta ini.

(7) Dalam menjalankan apa-apa penggeledahan di bawah seksyen ini seseorang Pelindung atau pegawai polis mempunyai kuasa untuk mengemukakan soalan-soalan dan untuk memberikan apa-apa perintah atau arahan yang perlu kepada penghuni-penghuni manamana premis bagi maksud menjalankan penggeledahan itu.

(8) Penghuni-penghuni mana-mana premis yang sedang digeledah di bawah seksyen ini hendaklah menjawab dengan benar segala soalan yang dikemukakan kepada mereka oleh Pelindung atau pegawai polis, dan hendaklah mematuhi apa-apa perintah atau arahan yang diberikan olehnya yang menyentuh apa-apa perkara atau mana-mana orang yang ada kaitan dengan penggeledahan itu.

(9) Tiada seorang pun boleh, dengan kekerasan, sekatan, ugutan, dorongan atau cara-cara lain menyebabkan mana-mana kanak-kanak yang memerlukan perlindungan menyembunyikan dirinya di dalam atau meninggalkan mana-mana premis yang

sedang digeledah atau baru hendak digeledah oleh seseorang Pelindung atau pegawai polis di bawah seksyen ini dengan niat supaya penggeledahan oleh Pelindung atau pegawai polis itu akan dengan itu terelak atau terhalang.

Menghalang Pelindung atau pegawai polis melaksanakan fungsi-fungsinya.

39. Mana-mana orang yang Pelindung atau pegawai—

- (a) menyerang, menghalang, menggendalakan atau melengah-lengahkan mana-mana Pelindung atau fungsi-pegawai polis masuk sedangkan dia berhak fungsinya, masuk di bawah Akta ini, atau dalam melaksanakan apa-apa kewajipan yang dikenakan atau kuasa yang diberikan oleh Akta ini;
- (b) enggan menjawab, sepanjang yang dia tahu dan percaya, apa-apa soalan yang dia terikat di sisi undang-undang untuk menjawabnya dan yang ditanyakan kepadanya oleh mana-mana Pelindung atau pegawai polis atau mana-mana orang lain yang diberikuasa di bawah Akta ini;
- (c) melanggar atau gagal mematuhi apa-apa perintah, arahan, saman atau waran yang dikeluarkan dengan sah atau apa-apa syarat yang dikenakan dengan sah oleh mana-mana Pelindung, pegawai polis atau Mahkamah di bawah Akta ini,

adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi tiga ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi tiga bulan atau kedua-duanya.

Memindahkan atau menolong kanak-kanak lepas lari daripada jagaan.

40. (1) Jika seseorang kanak-kanak diletakkan di suatu tempat selamat atau dalam jagaan mana-mana orang di lepas lari bawah Akta ini, maka mana-mana orang yang—

- (a) memindahkan kanak-kanak itu dari tempat selamat atau daripada jagaan itu tanpa kebenaran yang sah;
- (b) dengan disedari membantu atau mendorong, secara langsung atau secara tak langsung, seseorang kanak-kanak lepas lari dari tempat selamat atau daripada jagaan itu; atau

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 39

(c) dengan disedarinya menyorokkan, menyembunyikan, atau menghalang daripada kembali ke tempat selamat atau kepada jagaan itu, seseorang kanak-kanak yang sudah lepas lari sedemikian, atau dengan disedarinya membantu perbuatan sedemikian, adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi tiga ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi tiga bulan atau kedua-duanya.

(2) Jika mana-mana kanak-kanak yang diletakkan di sesuatu tempat selamat atau dalam jagaan mana-mana orang di bawah Akta ini dipindahkan, tanpa kebenaran yang sah, atau lepas lari, dari tempat selamat atau daripada jagaan itu, kanak-kanak itu boleh diambil semula oleh mana-mana Pelindung atau pegawai polis dan dikembalikan ke tempat selamat atau daripada jagaan itu.

41. (1) Tiada seorang pun boleh menyiarkan atau menyebabkan disiarkan apa-apa bahan yang dimaksudkan untuk, atau yang mungkin akan, mengenalpasti—

Perlindungan
identiti kanak-
kanak.

(a) mana-mana kanak-kanak yang berkenaan dengannya mana-mana kesalahan di bawah Bahagian VI Akta ini atau di bawah Bab XVI Kanun Keseksaan telah atau disyaki telah dilakukan; atau

(b) sesuatu alamat atau sekolah sebagai alamat atau sekolah kanak-kanak yang disebutkan dalam perenggan (a).

(2) Mana-mana orang yang melanggar subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh didenda tidak melebihi lima ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau kedua-duanya.

(3) Subseksyen (1) dan (2) tidaklah terpakai bagi mana-mana orang yang menyiarkan atau menyebabkan

disiarkan apa-apa bahan yang dimaksudkan untuk, atau yang mungkin akan, mengenalpasti kanak-kanak yang disebutkan dalam perenggan (1) (a) atau alamat atau sekolah yang disebutkan dalam perenggan (1) (b) jika orang itu—

(a) ialah Pelindung; atau

(b) telah diminta, diarahkan atau diberikuasa oleh seorang Pelindung menyiarkan atau menyebabkan disiarkan bahan sedemikian.

(4) Bagi maksud-maksud seksyen ini—

(a) "menyiarkan" termasuklah menyebarkan melalui radio atau televisyen;

(b) "bahan" termasuklah apa-apa gambar atau rupa.

Penalti am.

42. Mana-mana orang yang melakukan sesuatu kesalahan di bawah Akta ini yang baginya tiada hukuman diperuntukkan dengan nyata boleh didenda tidak melebihi lima ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua tahun atau kedua-duanya.

Tempat-tempat
selamat.

43. (1) Mana-mana pegawai polis boleh menangkap tanpa waran mana-mana orang yang dia semunasabahnya percaya telah melakukan atau sedang melakukan suatu kesalahan terhadap Akta ini.

(2) Mana-mana orang yang ditangkap di bawah subseksyen (1) hendaklah, selepas tangkapan itu, diperlakukan sebagaimana yang diperuntukkan oleh Kanun Prosedur Jenayah.

Kuasa untuk
menangkap tanpa
waran.

44. (1) Menteri boleh, melalui pemberitahuan dalam *Warta*, mengisytiharkan mana-mana tempat atau institusi sebagai suatu tempat selamat bagi maksud-maksud Akta ini.

(2) Menteri boleh pada bila-bila masa mengarahkan penutupan mana-mana tempat selamat yang diwujudkan di bawah Akta ini.

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 41

(3) Ketua Pengarah boleh memerintahkan pemindahan kanak-kanak dari satu tempat selamat ke satu tempat selamat yang lain jika dan apabila perlu.

45. Jika dalam mana-mana prosiding di bawah Akta ini seseorang dikatakan seorang kanak-kanak, Mahkamah, selepas membuat apa-apa siasatan yang difikirkannya patut tentang umur orang itu, boleh menentukan dan mengisytiharkan umurnya, dan bagi maksud-maksud Akta ini umur yang diisytiharkan sedemikian oleh Mahkamah hendaklah disifatkan sebagai umur sebenar orang itu, melainkan jika dan sehingga dibuktikan sebaliknya.

Perlindungan bagi pemberi maklumat.

46. (1) Tiada seorang pun yang membuat apa-apa pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan boleh menanggung apa-apa liabiliti kerana fitnah atau selainnya berkenaan dengan pembuatan pemberitahuan itu.

Kuasa Mahkamah untuk menentukan dan mengisytiharkan umur kanak-kanak.

(2) Pembuatan apa-apa pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan tidak boleh, dalam apa-apa prosiding di hadapan mana-mana Mahkamah atau dari apa-apa segi lain, dikira menjadi pelanggaran etiket atau etika profesional atau bercanggahan dengan standard-standard tingkah laku profesional yang diterima.

(3) Mana-mana orang yang hadir sebagai saksi dalam mana-mana prosiding di mana-mana Mahkamah atau tribunal atau di hadapan seseorang yang diberikuasa oleh undang-undang untuk mendengar keterangan—

(a) tidak boleh dipaksa untuk mendedahkan dan tidak boleh mendedahkan identiti, atau apa-apa maklumat yang mungkin membawa kepada pendedahan identiti, mana-mana orang yang telah membuat pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan; dan

(b) tidak boleh dipaksa untuk mengemukakan, dan tidak boleh mengemukakan, apa-apa laporan, atau dokumen yang mengenalpasti, atau yang

mungkin mengenalpasti, mana-mana orang yang telah membuat pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan.

(4) Subseksyen (3) tidak terpakai jika sesuatu pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan dikemukakan sebagai keterangan, atau keterangan berkenaan dengan pemberitahuan sedemikian diberikan, oleh orang yang membuat pemberitahuan itu.

(5) Peruntukan-peruntukan seksyen ini hendaklah terpakai bagi pengamal perubatan berdaftar yang membuat pemberitahuan di bawah subseksyen 19 (1) mengikut cara yang sama sebagaimana is terpakai bagi seseorang yang membuat pemberitahuan bahawa seseorang kanak-kanak memerlukan perlindungan.

Perakuan
Pendaftar
menjadi
keterangan.

47. Tiada tindakan atau pendakwaan boleh dibawa, dimulakan atau disenggarakan dalam mana-mana Mahkamah terhadap—

- (a) Ketua Pengarah;
- (b) mana-mana Pelindung;
- (c) mana-mana pegawai kebajikan masyarakat;
- (d) mana-mana pegawai polis; atau
- (e) mana-mana pegawai perubatan yang diberi kuasa untuk mengambil seseorang kanak-kanak ke dalam jagaan sementara di bawah subseksyen 19 (3),

berkenaan dengan apa-apa jua yang dilakukan atau ditinggalkan daripada dilakukan olehnya dengan suci hati dalam pelaksanaan atau apa yang berupa sebagai pelaksanaan fungsi-fungsi, kuasa-kuasa dan kewajipan-kewajipannya di bawah Akta ini.

Perlindungan bagi
Ketua Pengarah,
Pelindung-
Pelindung dan
pegawai-pegawai
polis.

48. Sesuatu perakuan yang berupa sebagai di bawah tandatangan Pendaftar tentang apa-apa catatan dalam Daftar, atau tentang apa-apa perkara atau benda, yang dia diberikuasa melakukannya atau membuatnya oleh

PERLINDUNGAN KANAK-KANAK 43

Akta ini atau mana-mana peraturan yang dibuat di bawah Akta ini hendaklah menjadi keterangan *prima facie* bahawa catatan itu telah dilakukan atau dibuat, dan tentang kandungan catatan itu, dan bahawa perkara atau benda itu telah dilakukan atau dibuat.

49. Menteri boleh membuat apa-apa peraturan yang didapatinya perlu atau suaimanfaat bagi melaksanakan peruntukan-peruntukan Akta ini dan khususnya, tetapi tanpa menjejaskan keluasan peruntukan-peruntukan yang terdahulu, peraturan-peraturan sedemikian boleh—

Kuasa untuk membuat peraturan-peraturan.

- (a) membuat peruntukan bagi pemeliharaan, penyenggaraan dan pendidikan kanak-kanak—
 - (i) yang diletakkan dalam jagaan atau di bawah pemeliharaan atau kawalan; atau
 - (ii) yang diambil ke dalam pemeliharaan, jagaan atau kawalan, mana-mana orang di bawah peruntukan-peruntukan Akta ini, dan kewajipan-kewajipan orang sedemikian;
- (b) membuat peruntukan bagi kawalan, pemeliharaan, penahanan, ketakhadiran sementara, penyenggaraan dan pendidikan kanak-kanak di tempat-tempat selamat;
- (c) mengawalselia pengurusan, lawatan dan pemeriksaan tempat-tempat selamat;
- (d) menghendaki orang yang bertanggungjawab bagi sesuatu tempat selamat mengemukakan, kepada Ketua Pengarah, penyata-penyata laporan-laporan dan maklumat berkenaan dengan kanak-kanak yang diletakkan di situ;
- (e) mengawalselia prosedur penerimaan masuk ke atau pelepasan dari sesuatu tempat selamat;
- (f) menetapkan butir-butir, fotograf-fotograf atau cara-cara pengenalan yang lain, yang hendaklah diberikan berhubungan dengan seseorang kanak-kanak yang memerlukan perlindungan;

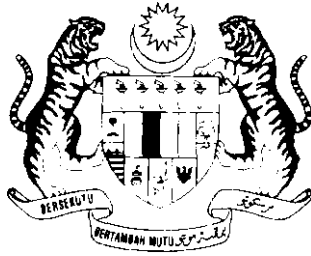
- (g) menetapkan bentuk bagi perintah-perintah, waran-waran, saman-saman dan bon-bon;
- (h) menetapkan rekod-rekod yang dikehendaki disimpan berkenaan dengan seseorang kanakkanak yang memerlukan perlindungan dan cara rekod-rekod itu hendaklah disimpan;
- (i) menghendaki pemberian maklumat tentang pertukaran-pertukaran alamat tiap-tiap kanakkanak yang memerlukan perlindungan dan orang-orang yang mempunyai jagaan kanakkanak itu, dan pemindahan rekod-rekod dan daftar-daftar dalam kes-kes sedemikian;
- (j) mengawalselia prosedur-prosedur dan amalan Pasukan-Pasukan Perlindungan Kanak-kanak;
- (k) menjadikan pelanggaran atau kegagalan mematuhi mana-mana peraturan yang dibuat di bawah Akta ini suatu kesalahan dan boleh menetapkan denda tidak melebihi lima ribu ringgit atau pemenjaraan selama tempoh tidak melebihi dua tahun bagi kesalahan sedemikian.

Pindaan
berbangkit dan
pemansuhan.

50. (1) Akta Mahkamah Juvana 1947 adalah dipinda—

- (a) dengan memotong seksyen 35 dan 36;
- (b) dalam seksyen 37A—
 - (i) dengan memotong perkataan-perkataan "36 atau" yang terdapat selepas perkataan-perkataan "membuat suatu perintah di bawah seksyen";
 - (ii) dengan menggantikan perkataan-perkataan "tertakluk kepada seksyen 36 dan 37, mengikut mana yang berkenaan" dengan perkataan-perkataan "tertakluk kepada seksyen 37".

(2) Akta Kanak-Kanak dan Orang Muda 1947 adalah dimansuhkan.



LAWS OF MALAYSIA

Act 468

CHILD PROTECTION ACT 1991

LAWS OF MALAYSIA

Act 468

CHILD PROTECTION ACT 1991

ARRANGEMENT OF SECTIONS

**PART I
PRELIMINARY**

Section

1. Short title and commencement.
2. Interpretation.

**PART II
PROTECTORS, REGISTRAR AND
REGISTER**

3. Appointment of Protectors.
4. Appointment of Registrar.
5. Register.
6. Contents of Register.
7. Access to Register.
8. Offences in respect of Register.

**PART III
CO-ORDINATING COUNCIL FOR THE
PROTECTION OF CHILDREN**

9. Establishment of the Co-ordinating Council for the Protection of Children.
10. Membership of Council.
11. Sitting and conduct of proceedings of Council.
12. Establishment of Child Protection Teams.

**PART IV
TEMPORARY CUSTODY AND MEDICAL
EXAMINATION AND TREATMENT**

13. Taking a child into temporary custody.
14. Child in need of medical examination or treatment.
15. Medical examination and treatment.
16. Authorization of medical treatment.
17. No liability incurred for giving authorization.
18. Control over hospitalized children.

[Arrangement of Sections]

4

ACT 468

Section

- 19. Duty of medical practitioner and power of medical officer.
- 20. Steps to be taken in respect of child after medical examination or treatment.

**PART V
COURT PROCEDURE**

- 21. Production of children before Juvenile Court.
- 22. Powers of Juvenile Court.
- 23. Contribution order.
- 24. Revocation or variation of order.
- 25. Control over children placed in custody of fit person or place of safety.

**PART VI
OFFENCES IN RELATION TO THE
HEALTH AND WELFARE OF CHILDREN**

- 26. Ill-treatment, neglect, exposure or abandonment of children.
- 27. Children not to be used for begging.
- 28. Offence to leave child without reasonable supervision.

**PART VII
NOTIFICATION ON TAKING A CHILD
INTO CARE, CUSTODY OR CONTROL**

- 29. Application and interpretation.
- 30. Notification of taking into care, custody or control.
- 31. Subsequent obligations.
- 32. Power of Protector to require child to be produced before him.

**PART VIII
TRAFFICKING IN CHILDREN**

- 33. Unlawful transfer of possession, custody or control of child.
- 34. Importation of child by false pretences.
- 35. Power to examine children and persons in charge.
- 36. Power of Protector to require security.
- 37. Inspection.

**PART IX
MISCELLANEOUS**

- 38. Power to search premises.
- 39. Obstructing Protector or police officer in performing his functions.

[Arrangement of Sections]
CHILD PROTECTION **5**

Section

40. Removing or helping child to escape from custody.
41. Protection of identity of child.
42. General penalty.
43. Power to arrest without warrant.
44. Places of safety.
45. Power of Court to determine and declare age of child.
46. Protection of informants.
47. Protection of Director General, Protectors and police officers.
48. Certificate of Registrar to be evidence.
49. Power to make regulations.
50. Consequential amendments and repeal.

LAWS OF MALAYSIA

Act 468

CHILD PROTECTION ACT 1991

An Act to make provision for the care and protection of children who are in need of protection, and for matters incidental thereto or connected therewith.

[]

BE IT ENACTED by the Duli Yang Malta Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong with the advice and consent of the Dewan Negara and Dewan Rakyat in Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:

PART I
PRELIMINARY

1. (1) This Act may be cited as the Child Protection Act 1991.

Short title
and commen-
cement.

(2) This Act shall come into operation on such date as the Minister may by notification in the Gazette appoint; and the Minister may appoint different dates for the coming into operation of this Act, or of different provisions thereof, in different States.

2. (1) In this Act, unless the context otherwise requires "child" means a person under the age of eighteen years;

Interpretation.

"Child Protection Team" means a team established by the Council under section 12;

"Council" means the Co-ordinating Council for the Protection of Children established under section 9;

"Deputy Director General" means the Deputy Director General of Social Welfare;

"Director General" means the Director General of Social Welfare;

"guardian" of a child means a parent of the child, or any person lawfully appointed by deed or will or by the order

of a competent Court to be the guardian of the child, or a person who has lawfully adopted the child, and includes any person who has lawful custody of the child;

"hospital" means any government hospital or any teaching hospital of a University;

"medical officer" means a registered medical practitioner in the service of the government and includes a registered medical practitioner in any teaching hospital of a University;

"place of safety" means any place or institution declared to be such under section 44, or such other place or home as the Protector deems suitable, the occupier of which is willing temporarily to receive a child;

Act 344. "police officer" has the meaning assigned thereto in the Police Act 1967;

"premises" includes any dwelling-house, building, shop, room, conveyance or any place whether open or enclosed;

"Protector" means —

(a) the Director General;

(b) the Deputy Director General;

(c) a Divisional Director of Social Welfare, Ministry of National Unity and Community Development;

(d) the State Director of Social Welfare of each of the States in West Malaysia;

(e) the Director of Welfare Services, Sabah; (f) the Principal Welfare Officer, Sarawak;

(g) the Director of Social Welfare of the Federal Territory of Kuala Lumpur and the Director of Social Welfare of the Federal Territory of Labuan,

and includes any public officer appointed under section 3;

"Register" means the Register kept and maintained under section 5;

"registered medical practitioner" means a medical practitioner registered under the Medical Act 1971;

Act 50.

CHILD PROTECTION

"Registrar" means the Registrar appointed under section 4;

"senior police officer" has the meaning assigned thereto in the Police Act 1967;

"social welfare officer" means any social welfare officer in the ministry or department responsible for welfare services.

(2) For the purposes of this Act, a child is in need of protection if—

- (a) the child has been or there is substantial risk that the child will be physically injured or emotionally injured or sexually abused by his guardian;
- (b) the child has been or there is substantial risk that the child will be physically injured or emotionally injured or sexually abused and his guardian, knowing of such injury or abuse or risk, has not protected or is unlikely to protect the child from such injury or abuse;
- (c) the guardian of the child is unfit, or has neglected or is unable, to exercise proper supervision and control over the child and the child is falling into bad association, or is exposed to moral danger, or is beyond control;
- (d) the guardian of the child has neglected or is unwilling to provide for him adequate care, food, clothing and shelter;
- (e) the child has no guardian, or has been abandoned by his guardian and after reasonable inquiries the guardian cannot be found, and no other suitable person is willing and able to care for the child;
- (f) the child needs to be examined, investigated or treated for the purpose of restoring or preserving his health and his guardian neglects or refuses to have him so examined, investigated or treated;
- (g) the child behaves in a manner that is, or is likely to be, harmful to himself or to any other person

and his guardian is unable or unwilling to take necessary measures to remedy the situation or the remedial measures taken by the guardian fail;

(h) there is such a conflict between the child and his guardian, or between his guardians, that family relationships are seriously disrupted, thereby causing him emotional injury;

(i) the child is a person in respect of whom any of the offences mentioned in Chapter XVI of the Penal Code or any offence of the nature described in Part VI has been or is believed to have been committed and his guardian is the person who committed such offence or is believed to have committed such offence or has not protected or is unlikely to protect him from such offence;

(j) the child is—

(i) a member of the same household as the child referred to in paragraph (i); or

(ii) a member of the same household of the person who has been convicted of the offence referred to in paragraph (i),

and appears to be in danger of the commission upon or in respect of him of a similar offence and his guardian is the person who committed or is believed to have committed the offence or who is convicted of such offence or his guardian is unable or unwilling to protect him from such offence;

(k) the child is found begging.

(3) For the purposes of this Act—

(a) a child is physically injured if there is substantial and observable injury to any part of the child's body as a result of the non-accidental application of force or an agent to the child's body that is evidenced by, amongst other things, a laceration, a contusion, an abrasion, a scar, a fracture or other bone injury, a dislocation, a sprain,

F.M.S.
Cap.45.

CHILD PROTECTION

- haemorrhaging, the rupture of a viscus, a burn, a scald, the loss or alteration of consciousness or physiological functioning or the loss of hair or teeth;
- (b) a child is emotionally injured if there is substantial and observable impairment of the child's mental or emotional functioning that is evidenced by, amongst other things, a mental or behavioural disorder, including anxiety, depression, withdrawal, aggression or delayed development;
- (c) a child is sexually abused if he has taken part, whether as a participant or an observer, in any activity which is sexual in nature for the purposes of any pornographic, obscene or indecent material, photograph, recording, film, videotape or performance or for the purpose of sexual exploitation by any person for that person's or another person's sexual gratification.

**PART II
PROTECTORS, REGISTRAR AND REGISTER**

- 3.** The Minister may appoint, by notification published in the *Gazette*, any officer in the public service to exercise of the powers and perform the duties of a Protector under this Act subject to such conditions as may be specified in the notification. Appointment of Protectors.
- 4.** The Minister may appoint a social welfare officer to be the Registrar of Children in Need of Protection. Appointment of Registrar.
- 5.** The Registrar shall cause to be kept and maintained, in such form as he thinks fit, a register to be known as the Register of Children in Need of Protection. Register.
- 6.** The Register shall contain details of every case or suspected case of a child in need of protection and such other matters in relation to such case or suspected case as the Director General may from time to time determine. Contents of Register.
- 7.** (1) Details entered in the Register shall be furnished to any Court when there is before it any proceedings. Access to Register.

concerning a child in need of protection, when so requested by the Court, and to—

- (a) the Director General;
- (b) a Protector;
- (c) any police officer; and
- (d) any member of a Child Protection Team,

when any of those persons requires such details for the purpose of any proceedings under this Act or for the purpose of taking action in respect of, or providing assistance to, a child in need of protection.

(2) Details contained in the Register may be furnished to—

- (a) persons engaged in *bona fide* research whose access to the Register is authorized by the Director General for that purpose; or
- (b) persons or classes of persons authorized by the Director General to have access to the Register on the grounds that their access to the Register will promote the protection of a child or children.

(3) Details furnished under this section shall not include any information which discloses or is likely to lead to the disclosure of the identity of any person who has made a notification that a child is in need of protection.

Offences in respect of Register.

8. Any person who furnishes to any other person any details contained in the Register other than pursuant to section 7 shall be guilty of an offence.

PART III CO-ORDINATING COUNCIL FOR THE PROTECTION OF CHILDREN

Establishment of the Co-ordinating Council for the Protection of Children.

9. (1) There shall be established a Council which shall be known as the Co-ordinating Council for the Protection of Children.

(2) The Council shall—

- (a) be responsible for advising the Minister on all aspects of child protection;

CHILD PROTECTION

- (b) design an efficient and effective management system throughout the country incorporating information channels for reporting cases of children in need of protection;
- (c) recommend services that are specifically oriented to meet the needs of persons, children and families in need of child protection services;
- (d) co-ordinate the various resources of government departments which are involved with child protection;
- (e) develop programmes to educate the public in the prevention of child abuse and neglect;
- (f) supervise the management, operation and practice of Child Protection Teams throughout the country;
- (g) co-ordinate and advise on the development of training programmes for members of Child Protection Teams throughout the country;
- (h) resolve any conflict that may arise within Child Protection Teams; and
- (i) perform such other functions as may be prescribed by regulations made under this Act.

10. (1) The Council shall consist of the following members:

Membership of Council.

- (a) the Director General who shall be the Chairman;
- (b) the Deputy Director General who shall be the Deputy Chairman;
- (c) two representatives from the Ministry of National Unity and Community Development;
- (d) two representatives from the Ministry of Health;
- (e) a representative from the Ministry of Education;
- (f) a representative from the Ministry of Human Resources;
- (g) a representative from the Ministry of Information;

- (h) a representative of the Attorney General;
- (i) a representative of the Inspector General of Police;
- (j) a representative of the ministry, in the State of Sabah, charged with the responsibility for welfare services;
- (k) a representative of the ministry, in the State of Sarawak, charged with the responsibility for welfare services;
- (l) not more than five other persons with appropriate experience, knowledge and expertise on matters relating to the welfare and development of children, to be appointed by the Minister; and
- (m) the Registrar who shall be the Secretary.

(2) Each member of the Council appointed under paragraph (1) (l) shall, unless he sooner resigns, hold office for a period not exceeding three years and shall be eligible for reappointment.

(3) The appointment of every member of the Council under paragraph (1) (l) shall be published in the *Gazette*.

Sitting and
conduct of
proceedings of
Council.

11. (1) The Council shall meet at least four times in a year at such time and place as the Chairman may appoint.

(2) The Chairman or, in his absence, the Deputy Chairman or, in the absence of both, any member elected to preside over the meeting, and six other members, shall form a quorum at a meeting of the Council.

(3) Every meeting of the Council shall be presided over by the Chairman or, in his absence, by the Deputy Chairman or, in the absence of both, by a member elected by the members present from amongst themselves.

(4) If on any question to be determined there is an equality of votes, the Chairman, or the Deputy Chairman if he is presiding over the meeting, shall have a casting vote.

CHILD PROTECTION 15

(6) The Council may appoint such committees of its members with or without other persons as it may determine and each committee shall determine its own procedure.

12. (1) The Council shall establish throughout the country groups of persons, each group to be known as a "Child Protection Team", for the purpose of co-ordinating locally-based services to families and children where children are or are suspected of being in need of protection. Establishment of
Child Protection
Teams.

(2) Each Child Protection Team shall consist of the following members:

(a) a chairman, who shall be—

(i) in the case of a State in West Malaysia, the State Director of Social Welfare or the District Social Welfare Officer;

(ii) in the case of Sabah, the Director of Welfare Services or the District Welfare Officer;

(iii) in the case of Sarawak, the Principal Welfare Officer or the Divisional Welfare Officer; or

(iv) in the case of the Federal Territory of Kuala Lumpur or the Federal Territory of Labuan, the Director of Social Welfare;

(b) a medical officer; and

(c) a senior police officer.

(3) Each Child Protection Team shall have the authority to co-opt from time to time such other persons as it may reasonably require to enable it to adequately perform its functions and duties or as the circumstances of each case may require, including any person qualified to advise on relevant indigenous, ethnic, cultural or religious factors.

**PART IV
TEMPORARY CUSTODY AND MEDICAL
EXAMINATION AND TREATMENT**

13. (1) Any Protector or police officer who is satisfied on reasonable grounds that a child is in need of protection Taking a child
into temporary
custody.

may take the child into temporary custody, unless such Protector or police officer is satisfied that the taking of proceedings in relation to such child is undesirable in the interests of such child or that proceedings are about to be taken by some other person.

(2) Subject to section 14, every child taken into temporary custody under subsection (1) shall be placed in a place of safety until such time as he can be brought before a Juvenile Court.

(3) If a child is placed in a place of safety under subsection (2), the person in charge of the place of safety shall have the like control of the child as the parent of the child and shall be responsible for the maintenance of the child, and the child shall continue in the care of such person notwithstanding that the child is claimed by his guardian or any other person.

(4) Any person who takes a child into temporary custody under this section shall forthwith upon such taking—

- (a) cause the guardian of the child to be notified of such taking; and
- (b) if such person is a police officer, notify a Protector of such taking.

Child in need of medical examination or treatment.

14. (1) If a Protector or police officer who takes a child into temporary custody under subsection 13 (1) is of the opinion that such child is in need of medical examination or treatment, such Protector or police officer may, instead of taking the child to a place of safety, present the child before a medical officer.

(2) If at the time of being taken into custody under subsection 13 (1) a child is a patient in a hospital, the Protector or police who takes the child into custody may leave the child in the hospital.

(3) If a Protector or police officer does not take a child into temporary custody under subsection 13(1) but he is satisfied on reasonable grounds that the child is in need of medical examination or treatment, he may direct in writing

CHILD PROTECTION

the person who appears to have the care of the child for the time being to forthwith take the child to a medical officer.

(4) If the person referred to in subsection (3) fails to comply within forty-eight hours with a direction made under that subsection, a Protector or police officer may take the child into temporary custody for the purpose of presenting the child before a medical officer.

15. (1) A medical officer before whom a child is presented under subsection 14 (1) or 14 (4)— Authorization of medical treatment.

(a) shall conduct or cause to be conducted an examination of the child;

(b) may, in examining the child and if so authorized by a Protector or police officer, administer or cause to be administered such procedures and tests as may be necessary to diagnose the child's condition; and

(c) may provide or cause to be provided such treatment as he considers necessary as a result of the diagnosis.

(2) If the medical officer who examines a child under subsection (1) is of the opinion that the hospitalization of the child is necessary for the purpose of medical care or treatment of the child, a Protector or police officer may authorize the hospitalization of the child.

16. (1) If, in the opinion of a medical officer, the referred to in section 15 requires treatment for a minor illness, injury or condition, a Protector or police officer may authorize such treatment. Medical examination and treatment.

(2) If, in the opinion of a medical officer, the child referred to in section 15 is suffering from a serious illness, injury or condition or requires surgery or psychiatric treatment, a Protector or police officer shall immediately notify or attempt to notify and consult the guardian of the child or any person having authority to consent to such treatment and may with the written consent of the guardian or such person authorize such medical, surgical or

[Pt. IV, S. 16-19]

18 ACT 468

psychiatric treatment as may be considered necessary by a medical officer.

(3) If the consent referred to in subsection (2) cannot be obtained or if there is immediate risk to the health of the child, a Protector may authorize such treatment as may be considered necessary by a medical officer.

No liability incurred for giving authorization.

17. (1) If a child is examined or treated pursuant to section 15 or 16, the Protector or police officer who authorizes such examination or treatment, the medical officer who examines or treats such child, and all persons acting in aid of such medical officer, shall not incur any liability at law by reason only that a child is examined or treated pursuant to that section.

(2) Nothing contained in subsection (1) relieves a medical officer from liability in respect of the examination or treatment of a child which liability he would have been subject to had the examination or treatment been carried out or administered with the consent of the guardian of the child or person having authority to consent to the examination or treatment.

Control over hospitalized children.

18. If a child who is taken into temporary custody under subsection 13 (1) or subsection 14 (4) is hospitalized, the Director General shall have the like control over, and responsibility for the maintenance of, that child as a person in charge of a place of safety would have had if the child had been placed in that place of safety.

Duty of medical practitioner and power of medical officer.

19. (1) If a registered medical practitioner, including a medical officer, believes on reasonable grounds that a child he is examining or treating is physically or emotionally injured as a result of being ill-treated, neglected, abandoned or exposed, he shall immediately notify any Protector.

(2) Any registered medical practitioner who fails to comply with subsection (1) shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding one thousand ringgit.

(3) If the registered medical practitioner referred to in subsection (1) is a medical officer, he may take the child referred to in that subsection into temporary custody until

CHILD PROTECTION

such time as the temporary custody of the child is assumed by a Protector or police officer.

20. (1) A child who is taken into custody under to be subsection 13(1) and who subsequently undergoes taken in medical examination or treatment shall, upon the child after completion of such examination or treatment, or if such medical is hospitalized, upon his discharge from the hospital, or treatment be placed in a place of safety until such time as he can be brought before a Juvenile Court.

Steps to be taken in respect of child after medical examination or treatment.

(2) A child who is taken into custody under subsection 14 (4) and who subsequently undergoes medical examination or treatment shall, upon the completion of such examination or treatment, or if such child is hospitalized, upon his discharge from the hospital, be returned to the person from whose care the child was taken.

**PART V
COURT PROCEDURE**

21. (1) Subject to subsections (2) and (3), every child who is taken into custody under subsection 13 (1) shall, within twenty-four hours of being so taken into custody, Juvenile be brought before a Juvenile Court.

Production of children before Juvenile Court.

(2) Notwithstanding subsection (1), a child who is taken into custody under subsection 13 (1) and is medically examined or treated under Part IV shall be produced before a Juvenile Court within twenty-four hours of the completion of such examination or treatment or, if such child is hospitalized, of his discharge from the hospital.

(3) Notwithstanding subsections (1) and (2), where it is not possible to bring a child who is taken into custody under subsection 13 (1) before a Juvenile Court within the time prescribed in subsection (1) or (2), such child shall be brought before a Magistrate who may direct that he be placed in a place of safety or, notwithstanding subsection 13 (2), be committed to the care of a fit person until such time as he can be brought before a Juvenile Court.

Powers of
Juvenile
Court.

22. (1) If a Juvenile Court is satisfied that any child brought before it under section 21 is a child in need of protection, the Juvenile Court may—

- (a) order his guardian to enter into a bond to exercise proper care and guardianship for a period specified by the Juvenile Court, but that period shall not extend beyond the date on which the child attains the age of eighteen years;
- (b) make an order placing the child in the custody of a fit person for a period specified by the Juvenile Court but that period shall not extend beyond the date on which the child attains the age of eighteen years;
- (c) without making any other order or in addition to an order under paragraph (a) or (b), make an order placing the child under the supervision of a Protector, or some other person appointed for the purpose by the Juvenile Court, for a period specified by the Juvenile Court, but that period shall not extend beyond the date on which the child attains the age of eighteen years;
- (d) make an order placing the child in a place of safety for a period of three years from the date of the order or until he attains the age of eighteen years, whichever is the longer; or
- (e) make an order placing the child in the custody of a foster parent found to be suitable by the Director General, and pending such time place the child in a place of safety.

(2) A Juvenile Court may, in making any order under subsection (1), impose such conditions or give such directions as it may deem fit for the purpose of ensuring the safety and well-being of the child in respect of whom such order is made, and every person upon whom such conditions are imposed or to whom such directions are given shall comply with such conditions or directions.

(3) No order under subsection (1) shall be made without giving the guardian of the child an opportunity to attend and be heard.

CHILD PROTECTION 21

(4) Notwithstanding subsection (3), an order under subsection (1) may be made if the guardian of the child, having been required to attend, has failed to do so or cannot be found within a reasonable time.

(5) Before making an order under subsection (1), the Juvenile Court shall endeavour to obtain such information as to the family background, general conduct, home surroundings, school record and medical history of the child as may enable it to deal with the case in the best interests of the child and may, for the purpose of obtaining such information or for any special medical examination or observation, from time to time adjourn the case for a period or periods not exceeding two months at a time and may make in respect of the child, as an interim order having effect only during the period of adjournment, any order which it could have made under subsection (1).

(6) In determining what order to be made under subsection (1), the Juvenile Court shall treat the welfare of the child as the paramount consideration.

(7) If the Juvenile Court is not satisfied that the child brought before it under section 21 is in need of protection, the Juvenile Court may order that the child be returned to the care and custody of his guardian.

23. (1) Where an order is made under section 22 placing a child in a place of safety or in the custody of a fit person, order the Juvenile Court making the order may, at the same time or subsequently, make a contribution order requiring the guardian of the child to make such monthly contributions as the Juvenile Court, having regard to the means of the guardian, thinks fit and it shall be the duty of the guardian to comply with the order.

Contribution
order.

(2) All sums payable under a contribution order shall be paid into such Court as the Juvenile Court making the order shall direct and the Juvenile Court making any such order may from time to time, on proof of any change in circumstances of the person against whom the order is made or for other good cause being shown to the satisfaction of the Juvenile Court, rescind, make anew, or vary the order as to it seems fit.

(3) No contribution order shall be made without giving the guardian of the child an opportunity to be heard, but a contribution order may be made against a guardian who, having been required to attend, has failed to do so.

(4) A contribution order shall remain in force so long as the order placing the child in a place of safety or in the custody of a fit person remains in force.

(5) If any person wilfully neglects to comply with a contribution order, a Magistrate may, for every breach of the order, by warrant direct the amount due to be levied in the manner provided by law for levying fines imposed by Magistrates, or may sentence the person to imprisonment for a term not exceeding one month, for each month's contribution remaining unpaid.

Revocation or variation of order.

24. A Juvenile Court may on the application of a Protector, or the person in charge of a place of safety or the guardian of a child in respect of whom an order is made under section 22, revoke or vary such order upon proof that the circumstances under which the order was made have changed after the making of the order.

Control over children placed in custody of fit person or place of safety.

25. If an order is made under section 22 placing a child in a place of safety or in the custody of a fit person or in the custody of a foster parent, then the person in charge of the place of safety, such fit person or such foster parent shall have the like control of the child as the parent and shall be responsible for his maintenance, and the child shall continue in the care of such person notwithstanding that the child is claimed by his guardian or any other person.

**PART VI
OFFENCES IN RELATION TO THE HEALTH
AND WELFARE OF CHILDREN**

Ill-treatment, neglect, exposure or abandonment of children.

26. (1) Any person who, being a person having the care of a child, abuses, neglects, abandons or exposes the child in a manner likely to cause him physical or emotional injury or causes or permits him to be so abused, neglected, abandoned or exposed, shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten

thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both.

(2) The Court may, in lieu of or in addition to any punishment specified in subsection (1), order the person guilty of an offence under that subsection to execute a bond, with or without sureties, as the Court may determine, to be of good behaviour for such period as the Court thinks fit, and may include in such bond a condition requiring such person to undergo such counseling and psychotherapy as may be specified therein.

(3) If a person who is ordered to execute a bond of good behaviour under subsection (2) fails to comply with any of the conditions of such bond, he shall—

(a) if such bond is in lieu of a penalty under subsection (1), be liable to the penalty provided for in that subsection; or

(b) if such bond is in addition to a penalty under subsection (1), be liable to a further fine not exceeding ten thousand ringgit or to a further imprisonment not exceeding five years or to both.

(4) A parent or other person legally liable to maintain a child shall be deemed to have neglected him in a manner likely to cause him physical or emotional injury if, being able to so provide from his own resources, he fails to provide adequate food, clothing, medical or dental treatment, lodging or care for such child.

(5) A person may be convicted of an offence against this section notwithstanding—

(a) that suffering or injury to the health of the child in question or the likelihood of suffering or injury to the health of the child in question was avoided by the action of another person; or

(b) that the child in question has died.

27. Any person who causes or procures any child or, Children not being a person having the care of a child, allows that child to be used

Children not to be used for begging.

to be on any street, premises or place for the purposes of begging shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both.

Application and interpretation.

28. Any person who, being a guardian or a person for the time being having the care of a child, leaves that child, without making reasonable provision for the supervision and care of the child, for a period which is unreasonable or under conditions which are unreasonable having regard to all the circumstances shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both.

PART VII
NOTIFICATION ON TAKING A CHILD INTO
CARE, CUSTODY OR CONTROL

Offence to leave child without reasonable supervision.

- 29.** (1) This Part shall not apply to—
- (a) the taking of a child into the care, custody or control of his grandparent, his brother or sister by the whole or half blood, or a brother or sister by the whole or half blood of either of his parents;
 - (b) the taking of a child into the care, custody or control of his guardian;
 - (c) the taking of a child into the care, custody or control of any person in pursuance of an order of a Court of competent jurisdiction or in pursuance of an order under the Women and Girls Protection Act 1973;
 - (d) the taking in of a child as an inmate of a place of safety or of an orphanage, hospital, home or institution maintained by the Government of Malaysia or by any of the State Governments or approved by the Minister;
 - (e) the taking in of a child as a boarder at a school registered under any written law relating to education;

CHILD PROTECTION 25

(f) the taking of a child who is regularly attending a school registered under any written law relating to education into the custody of a friend or relative of his guardian with the consent of his guardian.

(2) In this Part, "guardian" of a child means a parent of the child, or any person lawfully appointed by deed or will or by the order of a competent Court to be the guardian of the child, or a person who has lawfully adopted the child.

30. (1) Where a person takes a child into his care, custody or control—

Notification of taking into care, custody or control.

(a) that person; and

(b) the person in whose care the child was at the time of such taking,

shall, not later than one week thereafter, notify the Protector of such taking.

(2) On receiving any notification under this section, the Protector may make such inquiry as he thinks fit as to the reasons for the taking and as to the suitability for that purpose of the person who has taken the child into his care, custody or control and if, after such inquiry, the Protector deems it expedient in the interests of the child, he may either—

(a) order that the child be returned to the care, custody or control of his guardian or the person in whose care he was at the time of such taking; or

(b) permit the taking of the child.

(3) A Protector, on receiving every notification under this section, shall record the particulars thereof in a register to be kept for that purpose.

(4) Any person who fails to comply with the provisions of subsection (1) shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both.

31. (1) Where the taking of a child has been notified to and permitted by a Protector under section 30, the person who has taken such child shall, if at any subsequent time—

(a) he intends to return the child to the care, custody or control of the guardian of the child or any other person from whom the child was taken; or

(b) without his knowledge or consent, the child has left his care, custody or control,

report in person to a Protector and shall, whenever practicable, bring or cause to be brought before such Protector the child and the guardian of the child or any other person from whom the child was taken.

(2) On receiving a report under subsection (1), the Protector shall make a note thereof and shall—

(a) if the child and the guardian of the child or any other person from whom the child was taken are present at the time such report is received, return the child to the guardian or such person, as the case may be; or

(b) if the guardian of the child or any other person from whom the child was taken is not present at the time such report is received—

(i) take the child into temporary custody until he can be returned to his guardian or such person; and

(ii) forthwith send written information to the last known place of abode of his guardian or such person.

(3) Any person who fails to comply with the provisions of subsection (1) shall be guilty of an offence.

Power of Protector to require child to be produced before him.

32. (1) Whenever a Protector has reason to believe that there is, within the area or the State within which he exercises jurisdiction, a child in respect of whose taking no notification has been made within one week after the taking, he may, by summons under his hand addressed to the person who has or is believed to have the care, custody or control of such child, require such person to appear

CHILD PROTECTION

and to produce the child before him at the time and place specified in the summons.

(2) If a person on whom a summons has been served under subsection (1) fails to produce the child at the time and place specified therein, the Protector may issue a warrant authorizing any person named therein to search for such child and produce him before the Protector.

(3) Any child named or described in such warrant may be removed to a place of safety and there temporarily detained until the Protector has completed his inquiry under this Part or may, for the like period, be temporarily committed to the custody of a relative or other fit person on such terms and conditions as the Protector may require.

(4) The Protector may make such inquiry as he thinks fit as to the circumstances and the reasons for the taking of the child referred to in subsection (1) and as to the suitability of the person who has taken the child into his care, custody or control.

(5) If, after the inquiry mentioned in subsection (1), the Protector deems it expedient in the interests of the child, he may either—

- (a) order that the child be returned to the care, custody or control of his guardian or any other person from whom he was taken; or
- (b) permit the taking of the child on such terms and conditions as the Protector may require.

(6) If the taking of a child by any person has been permitted under paragraph (5) (b) subject to any term or condition and default is made in complying with such term or condition, the Protector may by warrant under his hand order that the child be taken out of the care, custody or control of such person and committed to a place of safety or to the custody of a relative or other fit person on such terms and conditions as the Protector may require until the child attains the age of eighteen years or for any shorter period.

PART VIII
TRAFFICKING IN CHILDREN

Unlawful transfer of possession, custody or control of child.

33. (1) Every person who takes any part in any transaction the object or one of the objects of which is to transfer or confer, wholly or partly, temporarily or permanently, the possession, custody or control of a child for any valuable consideration shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both.

(2) Every person who without lawful authority or excuse harbours or has in his possession, custody or control any child with respect to whom the temporary or permanent possession, custody or control has been transferred or conferred for valuable consideration by any other person within or without Malaysia shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both.

(3) For the purposes of subsection (2), if any person harbours or has in his possession, custody or control any child without lawful authority or excuse, such child shall, until the contrary is proved, be presumed to be a child with respect to whom the temporary or permanent possession, custody or control has been transferred or conferred for valuable consideration.

(4) It shall be a defence in any prosecution under this section to prove that the transfer took place in contemplation of or pursuant to a *bona fide* marriage or adoption and that at least one of the natural parents of the child or the guardian of the child was a consenting party to the marriage or to the adoption by the adopting party, and had expressly consented to the particular marriage or adoption.

Importation of child by false pretences.

34. Any person who by or under any false pretence or representation, or fraudulent or deceitful means, made or used either within or without Malaysia, brings or assists in bringing any child into Malaysia shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not

CHILD PROTECTION 29

exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding five years or to both.

35. A Protector or any person authorized in that behalf in writing by a Protector may require any child who has entered or been brought into Malaysia and any person who may appear to have the custody or control of such child to appear before the Protector at any reasonable time and at any convenient place, and the Protector may examine such child as to his reasons for entering or being in Malaysia and may examine such person with respect to such child, and such person shall be legally bound to answer such questions

Power to examine children and persons in charge.

36. If a Protector has reasonable cause to suspect that any child—

- (a) has been brought into Malaysia either after having been transferred for valuable consideration, or by fraud, misrepresentation or any false pretence;
- (b) has been transferred to the custody or control of any person for valuable consideration either within or without Malaysia: or
- (c) is being detained against his will by some person other than his parent or guardian,

Power of Protector to require security.

he may either

- (aa) require any person in whose custody or under whose control the child appears to be to furnish him with copies of such child's and such person's own photographs, and to furnish security to the satisfaction of the Protector that such child will not leave the area or the State in which he then is without the previous consent in writing of the Protector, and will not be transferred to the care or custody of any other person without the previous consent in writing of the Protector, and that he will be produced before the Protector whenever he requires it; or

(*bb*) in the first instance, or if default be made in complying with any order made under paragraph (*aa*), make an order that the child be taken out of the custody of the person in whose care, custody or control the child is and committed to a place of safety or, on such security and on such conditions as the Protector may require, to the custody of a relative or other fit person until the child attains the age of eighteen years or for any shorter period.

Inspection.

37. (1) A Protector, or any social welfare officer generally or specially authorized in that behalf in writing by the Protector, may at any time visit and inspect the place where any child in respect of whom security has been furnished under section 36 lives or is believed to live or to be.

(2) A Protector, or any officer authorized under subsection (1), may inquire into the condition and circumstances of the child referred to in subsection (1) and, for the purposes of such inquiry, the Protector or such officer may require any person to answer any questions he may think proper to ask and such person shall be legally bound to answer such questions truthfully to the best of his ability.

PART IX MISCELLANEOUS

Power to search premises.

38. (1) Subject to subsection (2), any Protector or police officer may enter and search any premises for the purpose of ascertaining whether there is therein any child who is in need of protection or whether any offence under this Act is being, or has been, committed.

(2) A Protector or police officer shall not enter any premises by the use of force unless he has first obtained a warrant issued by a Magistrate.

(3) A Magistrate may issue a warrant to a Protector or police officer to enter by the use of force if necessary any

CHILD PROTECTION

premises for the purposes mentioned in subsection (1) if that Magistrate is satisfied by information on oath that there are reasonable grounds for suspecting that—

- (a) there is in such premises a child who is in need of protection; or
- (b) any offence under this Act is being, or has been, committed,

and that the entry can only be effected by the use of force.

(4) Notwithstanding subsection (2), if a Protector or police officer has reasonable grounds for believing that the object of the search mentioned in subsection (1) is likely to be frustrated by reason of the delay in obtaining a warrant under subsections (2) and (3), he may, without the warrant, enter by the use of such force as may be necessary any premises for the purposes mentioned in subsection (1).

(5) Any person who enters any premises under this section shall—

- (a) if so required, produce evidence of his identity; and
- (b) if a warrant has been issued under subsection (3)—

- (i) produce the warrant or a copy thereof; and

- (ii) use only such force as is reasonably necessary to effect entry.

(6) A Protector or police officer may, during or after any such search as is referred to in subsection (1), arrest or cause to be arrested any person reasonably suspected of having committed an offence against this Act, and may seize and detain any articles, books, documents or accounts which he may have reason to believe to relate to any offence against this Act.

(7) In carrying out any search under this section a Protector or police officer shall have power to put questions and to give any such order or direction as may be necessary to the occupants of any premises for the purpose of carrying out such search.

(8) The occupants of any premises being searched under this section shall answer truthfully all questions put to them by the Protector or police officer, and shall obey any order or direction given by him touching any matter or any person connected with such search.

(9) No person shall by force, restraint, threats, inducement or other means cause any child who is in need of protection to conceal himself in or to leave any premises being searched or about to be searched by a Protector or police officer under this section, with the intent that the search by such Protector or police officer may thereby be evaded or obstructed.

Obstructing Protector or police officer in performing his functions.

39. Any person who—

- (a) assaults, obstructs, hinders or delays any Protector or police officer in effecting any entry which he is entitled to effect under this Act, or in the execution of any duty imposed or power conferred by this Act;
- (b) refuses to answer, to the best of his knowledge and belief, any question which he is legally bound to answer and which is asked of him by any Protector or police officer or any other person authorized under this Act;
- (c) contravenes or fails to comply with any order, direction, summons or warrant lawfully issued or any condition lawfully imposed by any Protector, police officer or Court under this Act,

shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding three thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding three months or to both.

Removing or helping child to escape from custody.

40. (1) If a child is placed in a place of safety or in the custody of any person under this Act, any person who—

- (a) removes the child from such place of safety or such custody without lawful authority;
- (b) knowingly assists or induces, directly or indirectly, a child to escape from such place of safety or such custody; or

CHILD PROTECTION

- (c) knowingly harbours, conceals, or prevents from returning to such place of safety or such custody, a child who has so escaped, or knowingly assists in so doing,

shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding three thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding three months or to both.

(2) If any child who is placed in a place of safety or in the custody of any person under this Act is removed without lawful authority, or escapes, from such place of safety or such custody, such child may be retaken by any Protector or police officer and returned to such place of safety or such custody.

41. (1) No person shall publish or cause to be published any material which is intended, or likely, to identify—

Protection of identity of child.

- (a) any child in respect of whom any of the offences under Part VI of this Act or under Chapter XVI of the Penal Code has been or is suspected to have been committed; or

- (b) an address or school as being that of a child referred to in paragraph (a).

(2) Any person who contravenes subsection (1) shall be guilty of an offence and shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both.

(3) Subsections (1) and (2) shall not apply to any person who publishes or causes to be published any material which is intended, or likely, to identify the child referred to in paragraph (1) (a) or the address or school referred to in paragraph (1) (b) if such person—

- (a) is a Protector; or
- (b) was requested, directed or authorized by a Protector to publish or cause to publish such material.

- (4) For the purposes of this section—
- (a) "publish" includes broadcast by radio or television;
 - (b) "material" includes any picture or representation.

General penalty.

42. Any person guilty of an offence under this Act for which no punishment is expressly provided shall be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both.

Power to arrest without warrant.

43. (1) Any police officer may arrest without a warrant any person whom he reasonably believes to have committed or to be committing an offence against this Act.

(2) Any person arrested under subsection (1) shall, after such arrest, be dealt with as provided for by the Criminal Procedure Code.

Places of safety.

44. (1) The Minister may, by notification in the *Gazette*, declare any place or institution to be a place of safety for the purposes of this Act.

(2) The Minister may at any time direct the closing of any place of safety established under this Act.

(3) The Director General may order the transfer of children from one place of safety to another as and when the need arises.

Power of Court to determine and declare age of child.

45. If in any proceedings under this Act a person is alleged to be a child, the Court, after making such inquiry as it thinks fit as to the age of that person, may determine and declare his age, and for the purposes of this Act the age so declared by the Court shall be deemed to be the true age of that person, unless and until the contrary is proved.

Protection of informants.

46. (1) No person who makes any notification that a child is in need of protection shall incur any liability for defamation or otherwise in respect of the making of such notification.

CHILD PROTECTION

Court or in any other respect, be held to constitute a breach of professional etiquette or ethics or a departure from accepted standards of professional conduct.

(3) Any person appearing as a witness in any proceedings in any Court or tribunal or before a person authorized by law to hear evidence—

(a) shall not be compelled to disclose and shall not disclose the identity of, or any information likely to lead to the disclosure of the identity of, any person who has made a notification that a child is in need of protection; and

(b) shall not be compelled to produce, and shall not produce, any report or document which identifies, or is likely to identify, any person who has made a notification that a child is in need of protection.

(4) Subsection (3) does not apply where a notification that a child is in need of protection is tendered in evidence, or evidence in respect of such notification is given, by the person who made such notification.

(5) The provisions of this section shall apply to a registered medical practitioner who makes a notification under subsection 19 (1) in the same manner as they apply to a person who makes a notification that a child is in need of protection.

47. No action or prosecution shall be brought, instituted or maintained in any Court against—

- (a) the Director General;
- (b) any Protector;
- (c) any social welfare officer;
- (d) any police officer; or
- (e) any medical officer empowered to take a child into temporary custody under subsection 19 (3),

in respect of anything done or omitted to be done by him in good faith in the execution or purported execution of his functions, powers and duties under this Act.

Protection of
Director
General,
Protectors and
police officers.

Certificate of Registrar to be evidence.

48. A certificate purporting to be under the hand of the Registrar as to any entry in the Register, or as to any matter or thing, which he is authorized by this Act or any regulation made under this Act to do or to make shall be *prima facie* evidence of the entry having been done or made, and of the contents such entry, and of the matter or thing having been done or made.

Power to make regulations.

49. The Minister may make such regulations as appear to him to be necessary or expedient for carrying out the provisions of this Act and in particular, but without prejudice to the generality of the foregoing provisions, such regulations may—

- (a) provide for the care, maintenance and education of children—
 - (i) placed in the custody or under the care or control; or
 - (ii) taken into the care, custody or control,

of any person under the provisions of this Act, and the duties of such person;

- (b) provide for the control, care, detention, temporary absence, maintenance and education of children in places of safety;
- (c) regulate the management, visitation and inspection of places of safety;
- (d) require the person in charge of a place of safety to submit to the Director General returns, reports and information in respect of children placed therein;
- (e) regulate the procedure of admission to or discharge from a place of safety;
- (f) prescribe the particulars, photographs or other means of identification, to be furnished in relation to a child in need of protection;
- (g) prescribe the form of orders, warrants, summonses and bonds;
- (h) prescribe the records required to be kept in respect of a child in need of protection and the manner in which they shall be kept;

- (i) require the furnishing of information as to changes of address of every child in need of protection and of the persons having custody of the child, and the transfer of records and registers in such cases;
- (j) regulate the procedures and practice of Child Protection Teams;
- (k) make the contravention of or failure to comply with any regulation made under this Act an offence and may prescribe a fine not exceeding five thousand ringgit or imprisonment for a term not exceeding two years for such offence.

- 50.** (1) The Juvenile Courts Act 1947 is amended by deleting sections 35 and 36; in section 37A—
- (i) by deleting the words "36 or" appearing after the words "makes an order under section":
 - (ii) by substituting for the words "subject to section 36 or 37, as the case may be" the words "subject to section 37".
- (2) The Children and Young Persons Act 1947 is repealed.

Consequential amendments and repeal.

